SEGWAY NAVIMOW

Segway Navimow X3 Serie

Benutzerhandbuch



250212-A

Segway Navimow X3 Serie

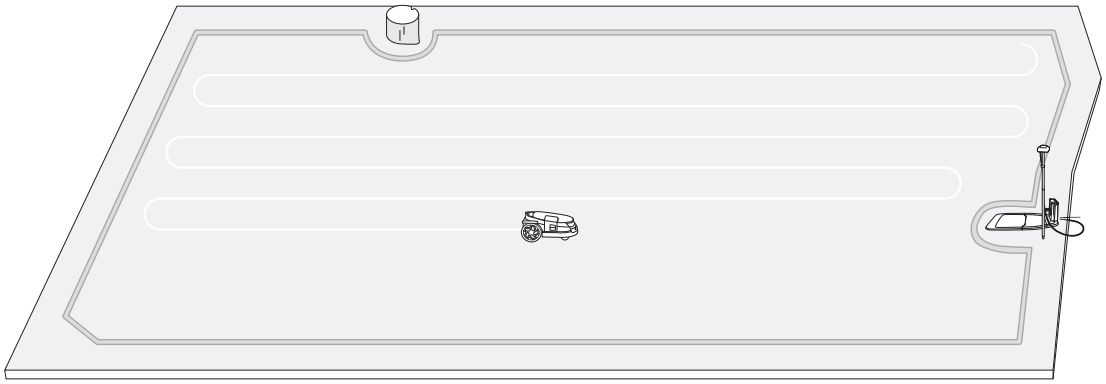
Segway Navimow war Vorreiter bei der Entwicklung von Mährobotern für den Privatgebrauch ohne Begrenzungskabel und brachte 2022 die Serie Navimow H als Produkt der ersten Generation auf den Markt. Jetzt präsentiert Segway die Navimow X3-Serie, eine neue Linie von Mährobotern, die für größere Rasenflächen konzipiert sind. Die X3-Modelle können Rasenflächen von 1.500 m² bis 10.000 m² (0,5 Acre bis 2,5 Acre in den USA und Kanada) abdecken. Dies macht die X3-Serie zur optimalen Lösung für eine mühelose Rasenpflege.

Navimow verwendet ein fortschrittliches Roboter-Mähsystem mit virtueller Begrenzung, sodass keine umständliche Begrenzungsverkabelung mehr erforderlich ist. Die Segway Navimow X3-Serie ist einfach zu bedienen und zu handhaben, sodass Sie mehr Zeit für angenehmere Beschäftigungen erhalten und gleichzeitig stets einen makellosen Rasen haben.

Das Navimow-System besteht aus einem Roboter-Rasenmäher, einer Ladestation, einer GNSS-Antenne (Global Navigation Satellite System) und einer speziellen App. Der Mähroboter und die GNSS-Antenne empfangen gleichzeitig Positionssignale von Satelliten, um den Standort des Mähroboters genau zu bestimmen und den Arbeitsbereich festzulegen. Die Ladestation lädt den Akku des Mähroboters wieder auf. Die App erleichtert die Fernsteuerung des Mähroboters und bietet eine Statusüberwachung in Echtzeit.

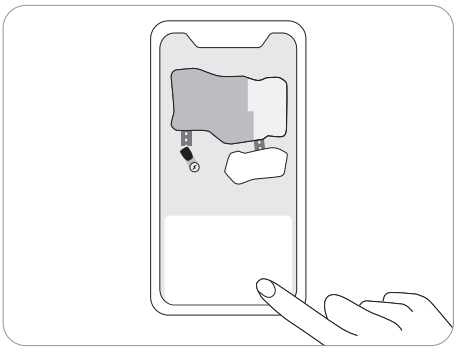
Mähroboter

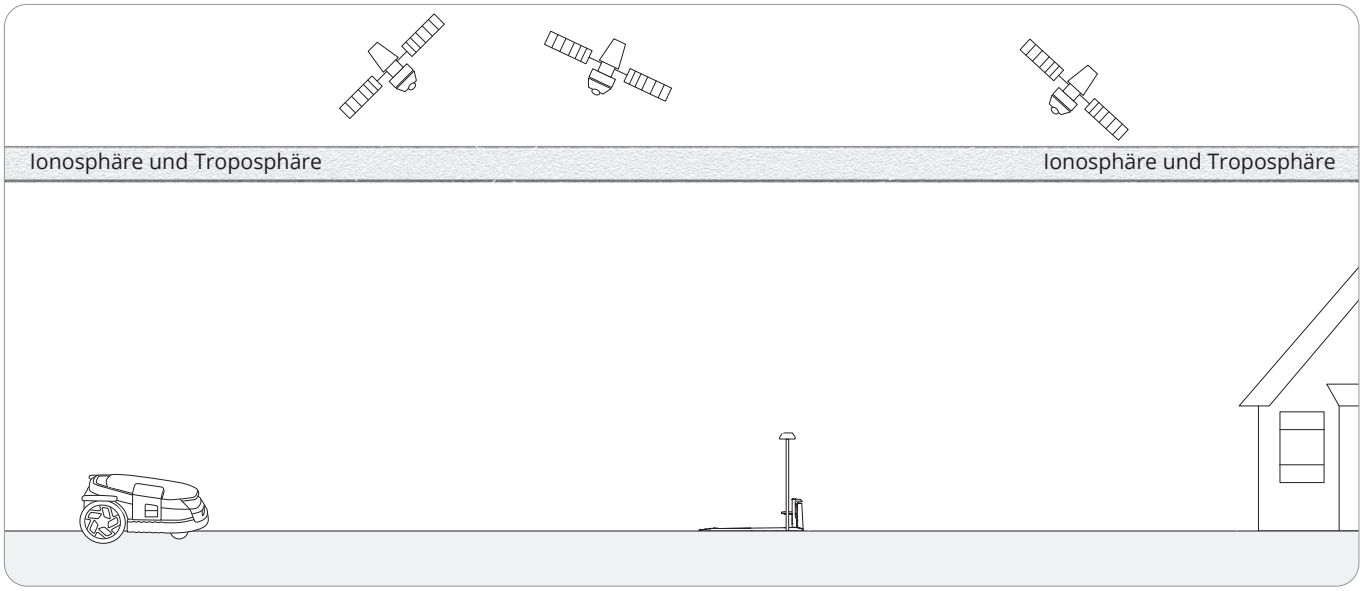
Der Mähroboter wird von einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkusatz angetrieben. Mit der Navimow-App auf Ihrem Telefon können Sie die Begrenzungen eines Arbeitsbereichs festlegen. Der Mähroboter mäht dann automatisch das Gras innerhalb der Begrenzungen. Die Mähpfade werden vom Algorithmus entsprechend der Form des Arbeitsbereichs berechnet, um die höchste Mäheffizienz zu erreichen. Wenn der Akku vor Beendigung einer Mähaufgabe zur Neige geht, kehrt er automatisch in die Ladestation zurück, um sich aufzuladen.



Navimow-App

Die Navimow-App ist ein wichtiger Bestandteil des Navimow-Systems. Sie können der interaktiven Anleitung folgen, die über die App angezeigt wird, um die Systeminstallation abzuschließen und den Arbeitsbereich einzurichten. Sie können die App auch verwenden, um die Einstellungen des Mähroboters anzupassen, den Arbeitsbereich anzupassen, den Arbeitsstatus des Mähroboters anzuzeigen, den Mähroboter aus der Ferne zu steuern usw. Sie können auch die neuesten und umfassendsten offiziellen Hilfe- und Support-Inhalte über die App abrufen.





Die EFLS-Technologie (Exact Fusion Location System) ist ein fortschrittliches Positionierungssystem, das Mährobotern mittels mehrerer integrierter Sensoren eine präzise Navigation ermöglicht. EFLS wurde entwickelt, um die dringendsten Probleme der geringen Mäheffizienz und der komplexen Einrichtung bei der automatischen Rasenpflege zu lösen, und ermöglicht kabellosen Roboter-Rasenmähern, mit außergewöhnlicher Genauigkeit innerhalb virtueller Begrenzungen zu arbeiten. Indem die EFLS-Technologie herkömmliche Begrenzungsdrähte durch virtuelle Kartierung ersetzt, spart sie Zeit und verbessert die Mäheffizienz erheblich. Damit legt sie den Grundstein für präzises Rasenmähen. EFLS ist ein Vorreiter bei intelligenten Rasenpflegelösungen und -automatisierung und definiert Effizienz und Benutzerfreundlichkeit für Hausbesitzer, gewerbliche Rasenpfleger und Facility Manager neu.

EFLS 3.0, wie in der Navimow X3-Serie implementiert, verbessert das Präzisionsrasenmähen noch weiter, indem es VSLAM für die linke und rechte Kamera in das vorhandene monokulare VSLAM von EFLS 3.0 integriert. So erweitert sie das Sichtfeld (FOV) auf beeindruckende 300 Grad und sorgt für beispiellose Zuverlässigkeit. EFLS 3.0 ist eine bahnbrechende Lösung für die automatische Rasenpflege und das erste System der Branche, das VSLAM und Visual-Inertial Odometry (VIO) mit zwei RTK-Antennen integriert. Dank der einzigartigen Optimierung für große und komplexe Flächen gilt EFLS als Branchenführer sowie Trendsetter und ermöglicht zukünftigen Mährobotern dabei ganz neue Entwicklungen.

In Verbindung mit der verfeinerten VIO-Technologie verbessert EFLS 3.0 die Positionsgenauigkeit für eine nahtlose Navigation in anspruchsvollen Umgebungen. Die RTK-Doppelantennen bieten eine überlegene Abdeckung und Genauigkeit und ermöglichen einen robusten Betrieb in großen, komplexen Rasenflächen. Mithilfe der Dreifachkamera-Konfiguration verdoppelt EFLS 3.0 die visuelle Abdeckung des Systems und ermöglicht es Mährobotern, in schwierigen Bereichen – wie engen Passagen oder zwischen Wänden mit geringer Textur – sicher zu navigieren. Der Satellitensignalempfang wird dank der RTK-Doppelantennen weiter optimiert, während ein intelligenter Algorithmus die Daten der primären und sekundären Basisstation dynamisch anpasst und eine robuste RTK-basierte Positionsstabilität über weite und segmentierte Rasenflächen gewährleistet.

Mit jeder Version kommt die EFLS-Technologie einer vollautomatisierten, hochpräzisen Rasenpflege näher, die zugänglich, effizient und anpassungsfähig ist. Die EFLS-Technologie verändert die Welt der automatisierten Rasenpflege durch Präzision, Innovation und robuste Funktionalität und schafft eine neue Zukunft für intelligente Rasenverwaltung in Wohn-, Gewerbe- und öffentlichen Bereichen. Die Zukunft der Rasenpflege hat begonnen und EFLS steht an vorderster Front.

WICHTIG
VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1) Stellen Sie sicher, dass Sie den Navimow (im Handbuch als Mähroboter bezeichnet) und die Ladestation entsprechend der Anleitung installieren und betreiben. Das vollständige Benutzerhandbuch und die neuesten Benutzermaterialien finden Sie unter navimow.segway.com.
2) Der Mähroboter ist nur für die Verwendung durch Verbraucher bestimmt. Die Verwendung des Mähroboters für andere Zwecke als das Mähen kann zu schweren Verletzungen führen. Lesen Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise und verstehen Sie sie, um Verletzungsgefahren zu vermeiden. Durch Befolgung aller Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch lässt sich das Verletzungsrisiko zwar reduzieren, jedoch nicht vollständig ausschließen. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren verantwortlich, die anderen Personen auf seinem Grundstück zustoßen.
3) Der Navimow verfügt über viele integrierte Sicherheitssensoren, es bestehen jedoch weiterhin Sicherheitsrisiken. Legen Sie eine Mähzeit fest, in der sich keine Personen oder Haustiere auf dem Rasen befinden. Informieren Sie die Nachbarn über die Risiken für Unfälle oder Gefährdungen. Wenn Sie den Mähroboter auf einer öffentlichen Rasenfläche verwenden oder wenn Ihr Rasen zum Nachbarn oder zur Straße hin offen ist, schützen oder umzäunen Sie den Rasen oder stellen Sie ein Warnschild um den Arbeitsbereich auf, auf dem Folgendes steht: WARNHINWEIS! Automatischer Rasenmäher! Halten Sie sich von der Maschine fern! Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder!
4) Modifizieren Sie den Mähroboter NICHT selbstständig. Modifikationen können den Betrieb des Mähroboters beeinträchtigen, zu schweren Verletzungen und/oder Schäden führen oder die beschränkte Garantie ungültig machen. Verwenden Sie nur von Navimow zugelassene Teile und Zubehör.
5) Der Hersteller empfiehlt, dass die Benutzer 18–70 Jahre alt sein sollten. Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Bedienen der Maschine die erforderliche Schulung erhalten haben.

Vor dem Mähen:

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile des Mähroboters normal funktionieren.
- Für ein optimales Mährobotergebnis empfiehlt es sich, bei trockenem Wetter zu mähen. Beim Mähen im Regen kann es passieren, dass Grasschnitt am Boden des Mähroboters hängen bleibt und der Mähroboter abrutscht. Mähen Sie NICHT bei schlechtem Wetter wie starkem Regen, Gewitter oder Schnee.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem der Mähroboter eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeuge und andere Fremdkörper. Die beschränkte Garantie deckt keine Schäden ab, die durch auf dem Rasen zurückgelassene Gegenstände verursacht wurden.
- Halten Sie während des Betriebs des Mähroboters mindestens 1 m Abstand zwischen diesem und Sprinklerköpfen ein, um mögliche Schäden zu vermeiden. Der Mähroboter und der Sprinkler dürfen NICHT gleichzeitig in Betrieb sein. Passen Sie den Mähzeitplan so an, dass er zu einer anderen Zeit als die Sprinkler arbeitet.
- Erlauben Sie NIEMALS Kindern, das Netzteil, die Ladestation, die Messerklingen, das Akkufach oder Teile mit Spalten, wie z. B. die Räder, zu berühren.

Beim Mähen:

- Halten Sie sich von den rotierenden Messern fern! Halten Sie Hände oder Füße NICHT unter oder in die Nähe der rotierenden Messerklingen.
- Achten Sie beim Mähen auf kleine herumfliegende Gegenstände oder Steine. Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Mähroboter ein.
- Lassen Sie das Gerät NICHT unbeaufsichtigt laufen, wenn bekannt ist, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.
- Überschreiten Sie NICHT die Leistungsfähigkeit des Mähroboters. Wenn Sie den Mähroboter und sein Zubehör fernsteuern, empfiehlt es sich, dies aus einer sitzenden oder stationären Position zu tun. Wenn Sie während des Betriebs stehen oder gehen, halten Sie das Gleichgewicht und achten Sie auf Ihre Schritte.

Sichere Verwendung:

- Betreiben Sie den Mähroboter NICHT außerhalb der Temperaturgrenzwerte: 0-40 °C (32-104 °F), da niedrige / hohe Temperaturen die Mähroboterleistung verringern und sogar zu Unfällen führen können.
- Stellen Sie KEINE Gegenstände auf den Mähroboter oder die Ladestation.
- Es wird empfohlen, eine regelmäßige Wartung des Mähroboters (siehe Wartung im Benutzerhandbuch) durch einen Erwachsenen durchzuführen.
- Prüfen Sie die Warneinrichtungen regelmäßig auf ihre Wirksamkeit. Zu diesen Warneinrichtungen gehören der Summer, das LED-Licht an der Ladestation und das Umgebungslicht am Mähroboter.
- Lesen Sie vor dem Aufladen das Kapitel Aufladen im Benutzerhandbuch. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder Austritt von ätzender Flüssigkeit führen.
- Verwenden Sie nur den Original-Akkusatz oder einen Akkusatz desselben von Navimow angegebenen Modells.• Jeder Mähroboter enthält einen Akkusatz. Abhängig vom jeweiligen Mährobotermodell beträgt die Nennkapazität des Akkus 6 Ah, 8 Ah 10 Ah und 12,8 Ah. Wenden Sie sich an den Kundendienst und lassen Sie den Akkusatz von einem professionellen Techniker austauschen.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das diesem Gerät beiliegt. Für die Europäische Union und Norwegen: NBW32D007D0N01-EU; Für das Vereinigte Königreich: NBW32D007D0N01-UK; Für die Schweiz: NBW32D007D0N01-CH; Für die USA und Kanada: NBW32D007D0N01-US; Für Australien und Neuseeland: NBW32D007D0N01-AU.
- Zerlegen oder durchbohren Sie das Akkugehäuse NICHT. Halten Sie Metallgegenständen fern, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Halten Sie Feuer, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung fern.
- Wenden Sie sich für Informationen über Akku- und Elektroschrott an Ihre Müllabfuhr, an Ihre örtliche oder regionale Abfallwirtschaft oder an Ihre Verkaufsstelle.
- Seien Sie beim Auswechseln der Messerklingen bitte vorsichtig und tragen Sie Schutzhandschuhe, da die Messerklingen Verletzungen verursachen können.
- Wenn das Kabel des Netzteils oder des Verlängerungskabels während des Gebrauchs beschädigt wird oder sich verheddert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entwirren Sie das Kabel anschließend. Ziehen Sie beim Abziehen des Netzteilsteckers von der Steckdose am Körper des Steckers und nicht am Kabel, um eine Gefährdung zu vermeiden. Wenden Sie sich an den Kundendienst und lassen Sie das Kabel von einem professionellen Techniker reparieren oder austauschen.
- Beim Reinigen, Prüfen auf Schäden oder Kontrollieren auf Auffälligkeiten muss der Mähroboter ausgeschaltet und die Ladestation von der Stromversorgung getrennt werden.

Prüfen Sie die Symbole auf dem Produkt und den Aufklebern sorgfältig und verstehen sie deren Bedeutung:











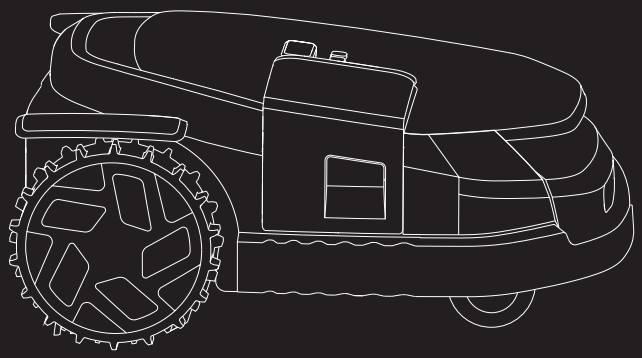


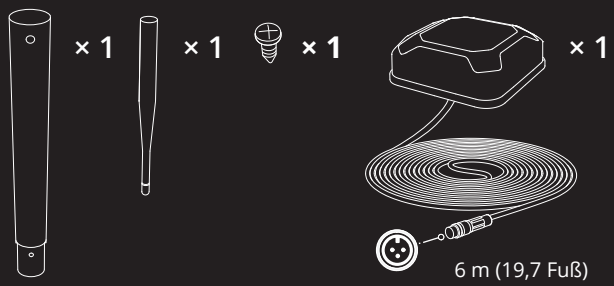
CE	Dieses Produkt entspricht den geltenden EG-Richtlinien.	RoHS	Dieses Produkt entspricht den Vorschriften zur Beschränkung gefährlicher Stoffe.
	Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen.		Gerät der Klasse II
	Polarität des Ladeanschlusses	VI	Effizienz der-Stufe VI
	Schaltnetzteil (SMPS) mit kurzschlussfestem Sicherheitstransformator (inhärent oder nicht inhärent)		
S	Schaltnetzteil (Switch mode power supply unit, SMPS)	IP66	Geschützt gegen das Eindringen von Staub und gegen Hochdruckwasserstrahlen aus allen Richtungen
≤ 5000 m	Die maximale Einsatzhöhe beträgt 5000 m	⎓	Gleichstrom
ta: 40 °C	Die maximale Einsatztemperatur beträgt 40 °C	III	Klasse-III-Gerät
~	Wechselstrom		

1.5 Was ist im Karton?

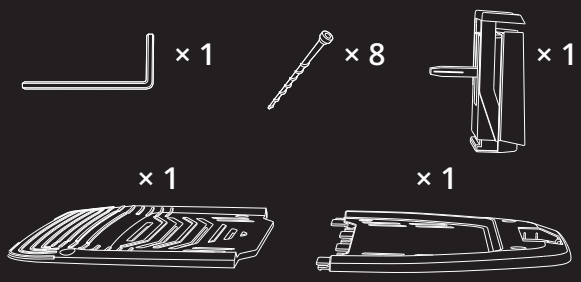
Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Wir empfehlen, die Verpackung für den zukünftigen Transport und Versand aufzubewahren.

- Segway Navimow X3 Serie

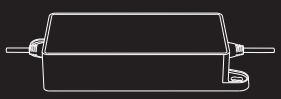




GNSS-Antenne



Ladestation und Installationskit



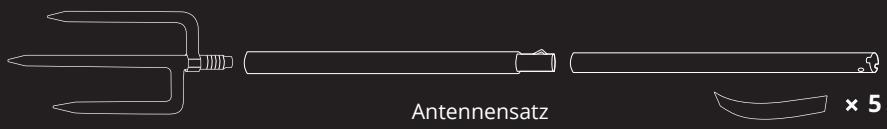
Netzteiladapter (für Ladestation)



Verlängerungskabel für das Netzteil

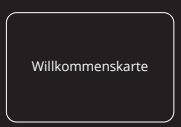
⚠ WARNHINWEIS

Scharfe Kanten. Nicht auf Personen richten.



Antennensatz

- Benutzermaterialien



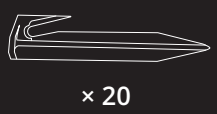
Willkommenskarte



Wichtige Informationen



Schnellstartanleitung



Haken zur Befestigung des Verlängerungskabels



Ersatzklingen und Schrauben

GNSS-Antenne im Mähroboter

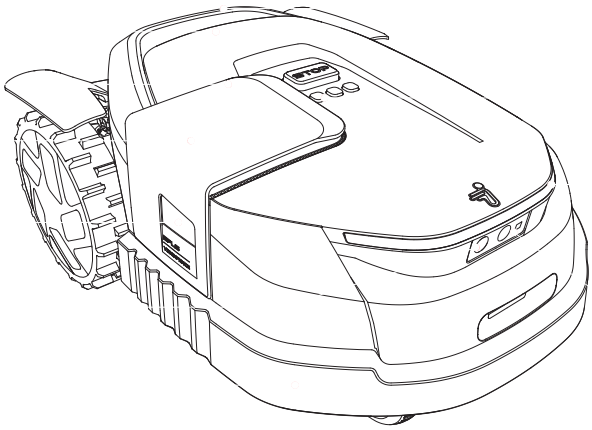
Umgebungslicht

Bildschirm

Rechter Kamerasensor

Vorderer Kamerasensor

Stoßfänger



Hebegriff

Bedienfeld

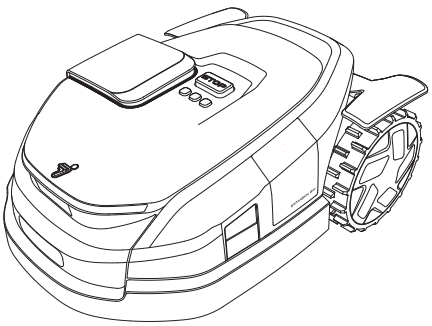
Scheinwerfer

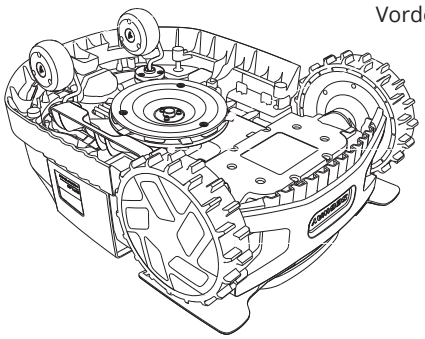
3D-Kamerasensor

- Bedienfeld: Mit den Tasten können Sie den Mähvorgang starten, den Mähroboter sperren/entsperren, den Mähroboter zum Aufladen schicken und andere grundlegende Vorgänge ausführen.
- Bildschirm: Dieser Punktmatrix-Anzeigebildschirm verwendet Symbole und Animationen, um den Status des Mähroboters anzuzeigen.
- Umgebungslicht: Spezifische Lichteffekte, die Sie daran erinnern, auf den Status des Mähroboters zu achten.
- Scheinwerfer: Das weiße LED-Licht dient zur Beleuchtung, insbesondere in der Nacht. Es leuchtet auch, wenn der Mähroboter auf der Ladestation parkt.
- GNSS-Antenne im Mähroboter: Zusätzlich zur GNSS-Antenne befindet sich im Inneren des Mähroboters auch eine GNSS-Antenne zur Verbesserung der Positionsgenauigkeit. Siehe 1.2 So funktioniert EFLS 3.0.
- Linke, rechte und vordere Kamerasensoren: Erkennt Nicht-Rasen-Objekte, um Kollisionen zu vermeiden. EFLS 3.0 nutzt die Kameras, um wichtige visuelle Merkmale des Rasens zu erfassen.
- 3D-Kamerasensor: Dies ist ein ToF (Time-of-Flight)-Sensor, der zur Hindernisvermeidung und zum Mähen entlang der Kanten verwendet wird. Im Gegensatz zu anderen kamerabasierten Sensoren, die zur Objekterkennung auf Umgebungslicht angewiesen sind, funktioniert der ToF-Sensor unter allen Lichtbedingungen gut.
- Stoßfänger: Wenn der Stoßfänger auf ein Hindernis trifft und den internen Sensor auslöst, stoppt der Mähroboter und dreht sich weg, um das Hindernis zu vermeiden.
- Hebegriff: Hilft Ihnen, den Mähroboter bei Bedarf anzuheben.

Erweiterungsschacht

Linker Kamerasensor





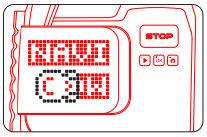
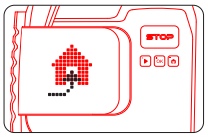
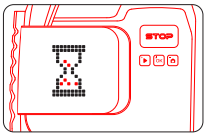
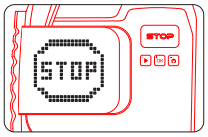
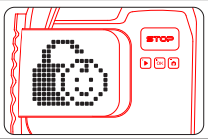
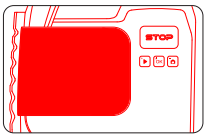
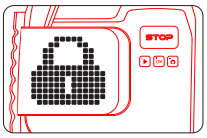
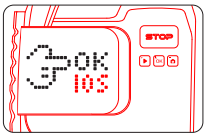
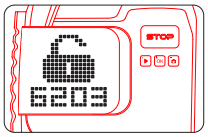
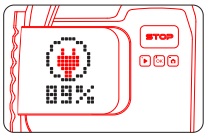
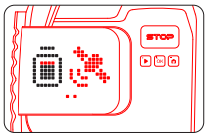
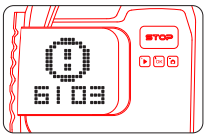
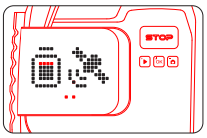
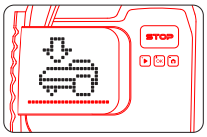
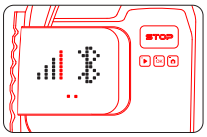
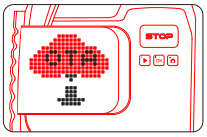
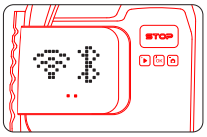
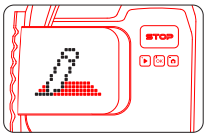
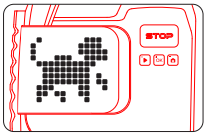
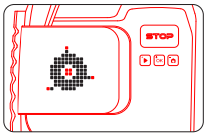
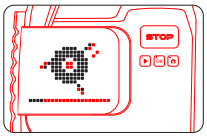
Vorderräder (Universalräder)

Messerklingen

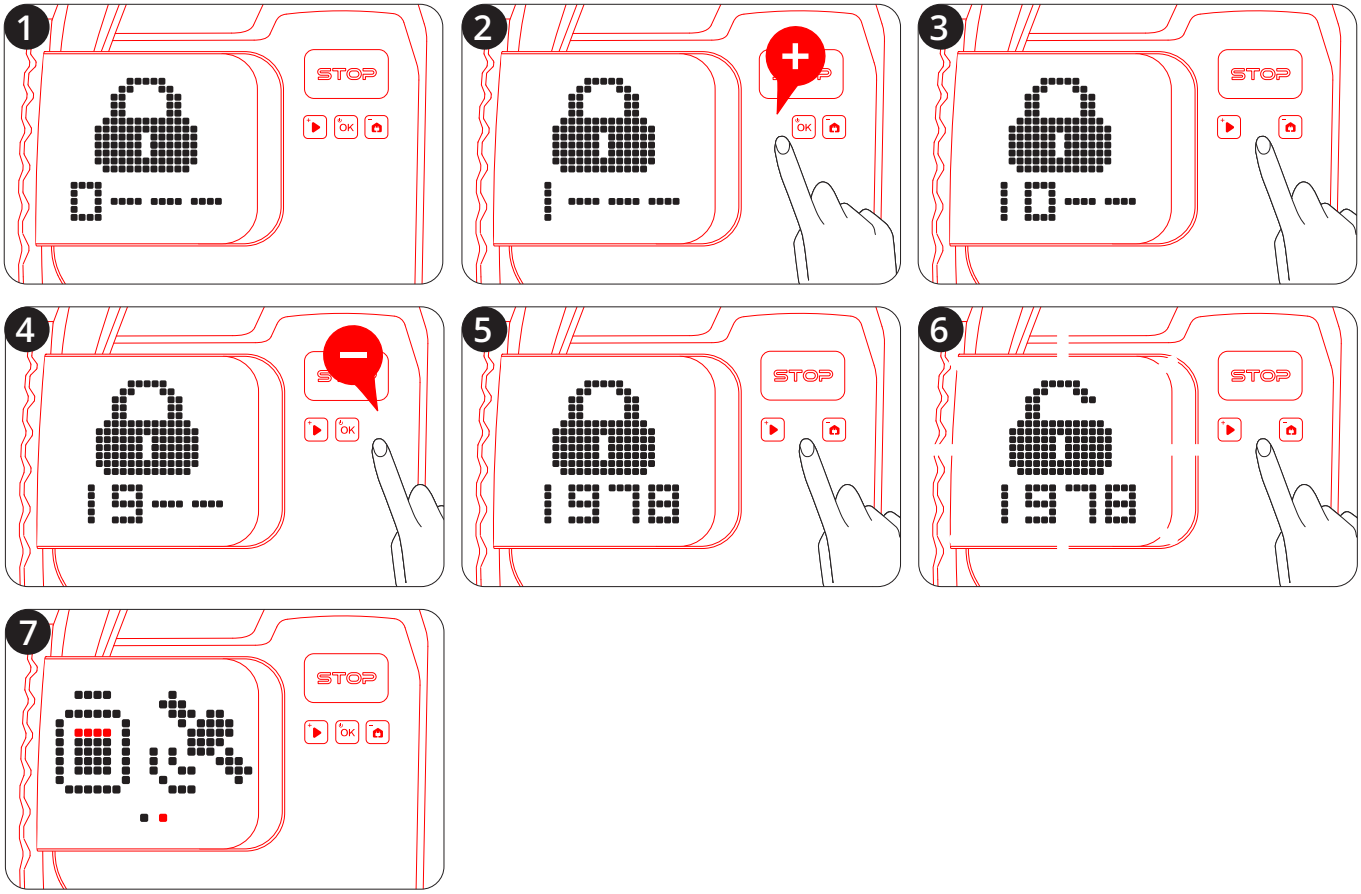
Anti-Verstopfungs-Schnittscheibe

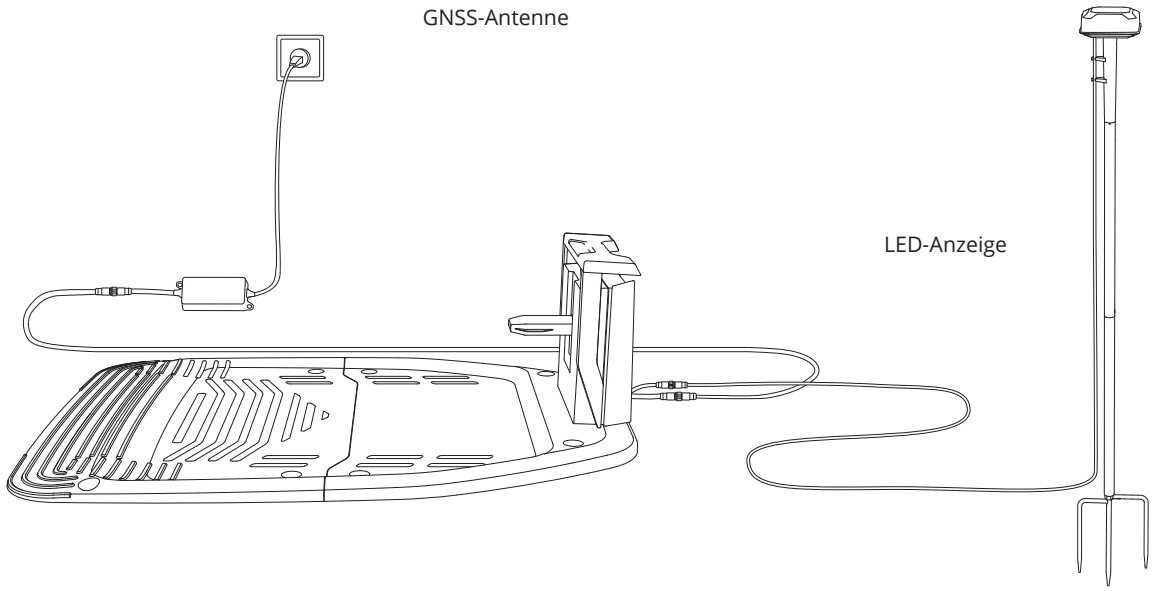
Hinterräder

- Messerklingen: Die 6 Messerklingen können sich nach der Befestigung an der Scheibe frei drehen. Beim Mähen erzeugt die sich drehende Messerklingenscheibe eine Zentrifugalkraft, um die Messerklingen nach außen zeigend zu halten, damit die Messerklingen Gras schneiden können. Wenn Sie auf ein Hindernis stoßen, dreht sich die Messerklinge nach innen. Siehe 4.2 Austausch der Messerklingen für Anweisungen zum Austausch.
- Anti-Verstopfungs-Schnittscheibe: Verringert die Gefahr, dass Grasschnitt in den Messerklingen hängen bleibt, sodass die Messerklingen länger verwendet werden können.
- Erweiterungsschacht: Ein externer Anschluss zum Installieren zusätzlichen Zubehörs, der zukünftige Anpassungen ermöglicht.

Vorgang	Bildschirm	Lichter am Mähroboter	Vorgang	Bildschirm	Lichter am Mähroboter
Einschalten: Drücken und halten Sie OK für 1 Sekunde, um den Mähroboter einzuschalten		Pulsierend gelb	Zur Ladestation zurückkehren: Drücken Sie HOME und anschließend OK		Durchgehend Blau oder pulsierend Gelb
Initialisierung: Warten Sie 30 Sekunden, bis der Mähroboter vollständig eingeschaltet ist		Pulsierend gelb	Gestoppt: Drücken Sie STOP		Durchgehend rot
Wird ausgeschaltet: Drücken und halten Sie OK für 3 Sekunden lang		Pulsierend gelb	Kindersicherung: Schalten Sie es über die App ein		/
Ausschalten erzwingen: Halten Sie die OK-Taste 10 Sekunden lang gedrückt.		/	Sicherheitssperre: Drücken Sie MOW+HOME länger als 3 Sekunden, um den Mähroboter zu sperren		/
Fehler beim Einschalten: Halten Sie die OK-Taste 10 Sekunden lang gedrückt		Rot blinkend	Entriegeln: Drücken Sie zum Deaktivieren eine beliebige Taste am Mähroboter und geben Sie dann den PIN-Code ein		/
Laden		Pulsierend grün: Das Kartieren ist im Gange Durchgehend grün: Vollständig aufgeladen	Standby: Drücken Sie „OK“, um zu wechseln und verschiedene Status anzuzeigen		Akkuladestand + schlechtes GPS-Signal
Fehler: Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um den Fehlercode zu löschen		Rot blinkend			Akkuladestand + stabiles GPS-Signal
Angehoben, gekippt oder umgedreht		Durchgehend rot			Mobilfunknetz + Bluetooth
Firmware-Aktualisierung		Pulsierend weiß			WLAN-Netzwerk + Bluetooth
Kartieren		Durchgehend Blau oder pulsierend Gelb	Tiere in der Nähe		/
Die Messerklinge beginnen sich zu drehen		Weiß blinkend	Mähen: Drücken Sie MOW und anschließend OK		Durchgehend Blau oder pulsierend Gelb

Geben Sie den PIN-Code ein, bevor Sie den Mähroboter in Betrieb nehmen. Drücken Sie MOW oder HOME, um die Nummer zu ändern, und drücken Sie OK, um den Code zu bestätigen.





- GNSS-Antenne: Empfangen Sie Satellitensignale, um die Positionierungsgenauigkeit des Mähroboters zu verbessern. Verwenden Sie bei großen Rasenflächen und komplexen Höfen Dualantennen, um die GPS-Signalabdeckung zu erweitern.
- LED-Anzeige: Zeigt den Ladestatus durch grünes Licht an.

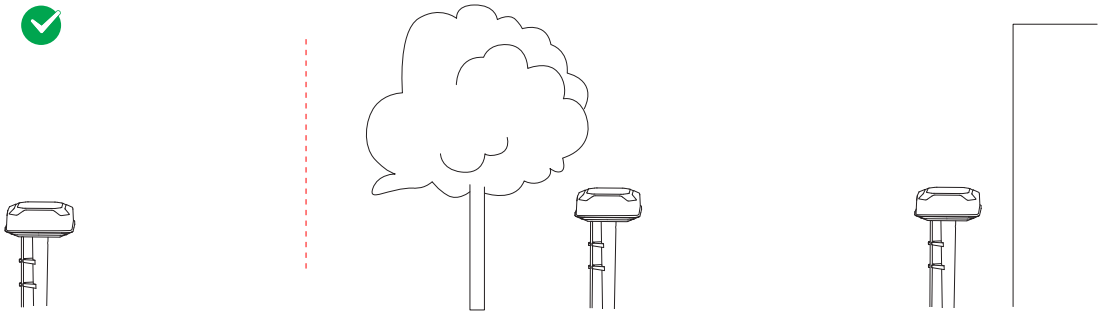
SKU		X315	X330	X350	X390
Grundlegende Informationen	Modellsuffix und unterstützte Regionen:	E: Europa A: Australien und Neuseeland N: Vereinigte Staaten und Kanada			
	Produktname	Segway Navimow X3 Serie			
	Marke	Segway Navimow			
	Maße: Länge × Breite × Höhe	698 x 550 x 307 mm (27,5 x 21,7 x 12,1 Zoll)			
	Nettogewicht (Inklusive Akku)	19,55 kg (43,10 lbs)	19,84 kg (43,74 lbs)	19,84 kg (43,74 lbs)	19,90 kg (43,87 lbs)
	Material	Mähroboter-Rahmen: PC+ASA			
Parameter des Mähroboters	Empfohlene Mähfläche	X315E, X315A: 1500 m² X315N: 0.5 Hektar	X330E, X330A: 3000 m² X330N: 1 Hektar	X350E, X350A: 5000 m² X350N: 1.5 Hektar	X390E, X390A: 10.000 m² X390N: 2.5 Hektar
	Typische Mähzeit pro voller Ladung[1]	Ca. 120 Min.	Ca. 160 Min	Ca. 200 Min	Ca. 240 Min
	Flächenkapazität pro Stunde	Ca. 300 m² (0,074 Hektar)		Ca. 350 m² (0,087 Hektar)	
	Schnittbreite	23,7 cm (9,33 Zoll)			
	Schneidklingen	6			
	Schnitthöhe	Europa, Australien, Neuseeland: 20–70 mm (1,2–2,8 Zoll) Vereinigte Staaten und Kanada: 2–4 Zoll (50–100 mm)			
	Schnitthöhenverstellung	Elektronisch			
	Schnittscheibe	Anti-Verstopfungs-Schnittscheibe			
	Ladezeit	Ca. 60 Min.	Ca. 65 Min	Ca. 80 Min	Ca. 100 Min
	GNSS-Betriebsmodus	GPS, Beidou, Galileo			
Geräuschemissionen[2]	Gemessener Schallleistungspegel LWA	60 dB(A)			
	Schallleistungsunsicherheiten KWA	3 dB(A)			
	Schalldruckpegel LpA	52 dB(A)			
	Schalldruckunsicherheiten KpA	3 dB(A)			
Arbeitsbedingungen	Betriebstemperatur	0–40 °C (32–104 °F); 10–35 °C (50–95 °F) empfohlen			
	Lagerungstemperatur	-20–50 °C (-4–122 °F); 10–35 °C (50–95 °F) empfohlen			
	IP-Schutzklasse	IP66 für den Mähroboterkörper, die Ladestation und das Netzteil			
	Max. Neigung im Arbeitsbereich	50 %			
	Max. Neigung an der Begrenzung	25 %			

Arbeitsbedingungen	Min. Schnittwinkel um Ecken	90°			
Konnektivität	Bluetooth®-Frequenzbereich	2.400,0–2.483,5 MHz			
	ISM-Band-Funkverbindung	Europa: 865-868 MHz Australien, Neuseeland, USA und Kanada: 915-918 MHz			
	WLAN-/ Mobilfunknetz	WLAN 2,4 GHz/5,0 GHz Europa: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 Australien, Neuseeland: LTE-FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66 LTE-TDD: B38/B40/B41 Vereinigte Staaten und Kanada: LTE-FDD:B2/B4/B5/B12/B13 LTE-TDD: B14/B66/B71			
Antriebsmotor	Max. Nenndrehzahl	0,8 m/s		1,0 m/s	
	Motortyp	Getriebe-Radnabenmotor			
Messerklingenmotor	Max. Nenndrehzahl	2800 U/Min.			
	Motortyp	Bürstenloser Motor			
Akkusatz	Akkutyp	Lithium-Ionen-Akku			
	Nennspannung	21,6 V DC			
	Nennkapazität/ Energie	6 Ah / 130 Wh	8 Ah / 173 Wh	10 Ah / 216 Wh	12,8 Ah / 277 Wh
	Akkumanagement-system	Überhitzungs-, Kurzschluss-, Überstrom- und Überladungsschutz			
Netzteil	Netzteil-Modell	Europäische Union und Norwegen: NBW32D007D0N01-EU Vereinigtes Königreich: NBW32D007D0N01-UK Schweiz: NBW32D007D0N01-CH Australien, Neuseeland: NBW32D007D0N01-AU Vereinigte Staaten und Kanada: NBW32D007D0N01-US			
	Eingangsspannung	100–240 V AC			
	Ausgangsspannung	32 V DC MAX			
	Ausgangsstrom	7 A MAX			
	Kabellänge	1,5 m			
Ladestation	Eingangsspannung	32 V DC			
	Eingangsstrom	7 A MAX			
	Ausgangsspannung	25,2 V DC			
	Ausgangsstrom	5 A MAX	6 A MAX	7 A MAX	7 A MAX
	Anzeige	LED			
Weitere Merkmale	Vorderrad	Omnidirektionalrad mit eingebautem Hall-Sensor			
	Hinterrad	TPU-Reifen mit Radnabenmotor			
	Sensoren	IMU-Sensor, Hebesensor, Radgeber, Stoßfänger-Sensor, 3 HD-Kameras mit 300° FOV, ToF-Kamera mit 110° FOV			
Verpackung	Paketmaße	885 x 585 x 400 mm (34,8 x 23,0 x 15,8 Zoll)			
	Inhalt	Willkommenskarte Schnellstartanleitung Wichtige Informationen			

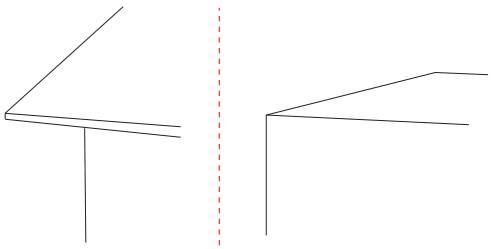
1. Getestet bei einer Standard-Schnittgeschwindigkeit mit vollem Akku bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C beim Mähen eines flachen Rasens. Das Produkt kann auf offenen Flächen in einer Stunde mehr mähen als auf abgetrennten kleinen Rasenflächen. Wenn das Gras nass oder lang ist, ist die Arbeitskapazität kleiner. Je flacher die Rasenfläche, desto höher die Arbeitskapazität.
2. Die Geräuschemissionserklärungen entsprechen der Norm EN 50636-2-107.

In den meisten Fällen lässt sich vor Ort ein geeigneter Standort finden. Wenn Sie die Antenne an einer Wand oder einem Dach installieren müssen, befolgen Sie die diese Schritte:

1

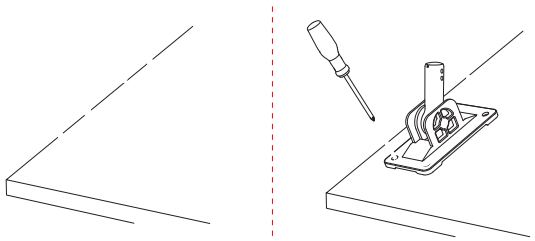


2



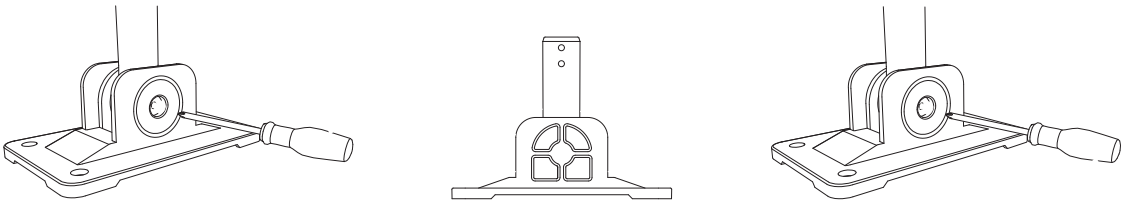
Finden Sie einen Platz an einer Wand oder einem Dach und markieren Sie die 4 Verankerungspunkte.

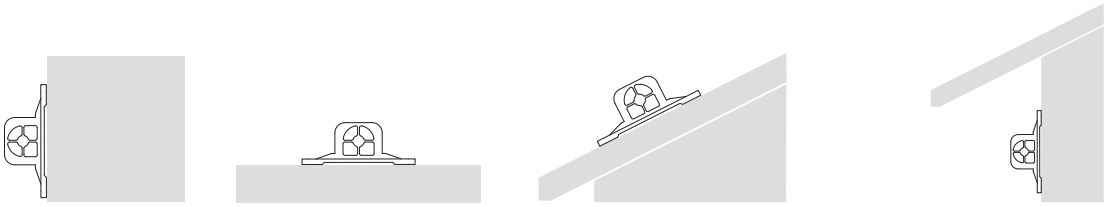
3



Befestigen Sie die Installationsbasis.
Bei einer Holzoberfläche einfach die Basis mit den selbstschneidenden Schrauben befestigen.
Bei härteren Oberflächen (wie Beton, Ziegel und Stein) zwei 4-mm-Löcher bohren, die Dübel einsetzen und die Basis durch Anziehen der Schrauben befestigen.

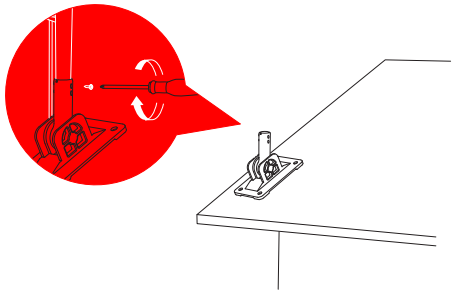
4



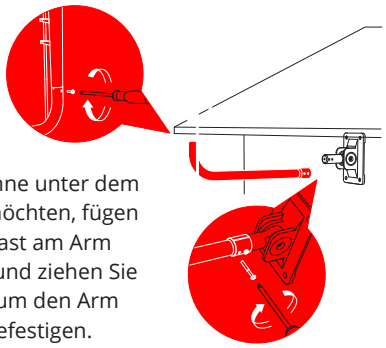


Hinweis: Stellen Sie den Arm ein, oder verwenden Sie bei Bedarf den Montagemast und achten Sie darauf, dass die Antenne immer gerade nach oben zum Himmel zeigt.

5

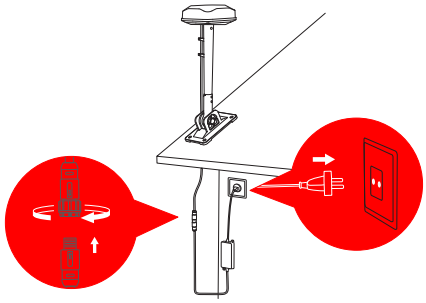


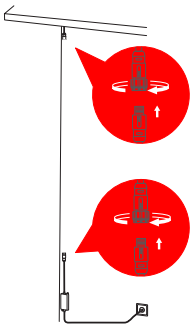
Installieren Sie die Antenne am Arm.



Wenn Sie die Antenne unter dem Dach installieren möchten, fügen Sie den Montagemast am Arm hinzu. Installieren und ziehen Sie die Schrauben an, um den Arm an der Stange zu befestigen.

6

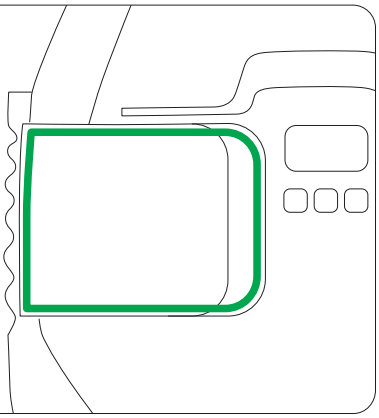




Hinweis: Verwenden Sie nicht mehr als 3 Antennenverlängerungskabel. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

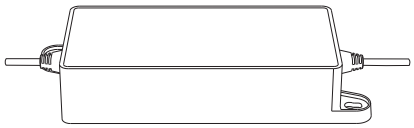
7

Die Antenne zu der Stelle halten, wo sie installieren möchten. Überprüfen Sie, ob das Licht am Mähroboter durchgehend grün oder blau wird (d. h. das Signal ist stark).

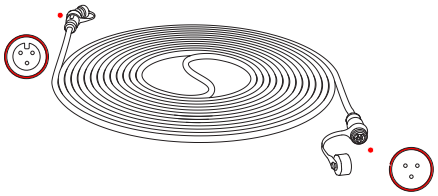


Die Lage der Primärantenne beeinflusst die Positionierungsgenauigkeit. Wenn Sie die Primärantenne nach dem Speichern der Karte verschieben, müssen Sie eine neue Karte erstellen. Das Umplatzieren der **Signalverbesserungsantenne** erfordert kein erneutes Kartieren.

Dieser Adapter eignet sich, wenn Sie die Antenne weit entfernt von der Ladestation installieren müssen, insbesondere wenn eine Außensteckdose vorhanden ist.



Dies ist ein zusätzliches 10 Meter langes Antennenverlängerungskabel zur Stromversorgung.



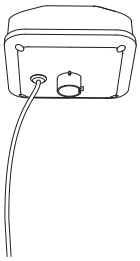
Diese zusätzliche Antenne kann mit Ihrer Primärantenne (im Lieferumfang Ihres Mähroboters enthalten) zusammenarbeiten. Koppeln Sie diese Antenne mit Ihrem Mähroboter, wenn Sie die GPS-Signalabdeckung erweitern müssen.

1

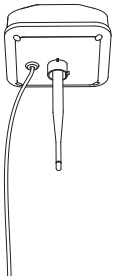


Verwenden Sie die Funktion „Antennenstandort-Finder“ über die App, um herauszufinden, wo Sie das Gerät installieren müssen.

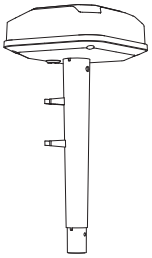
2



3

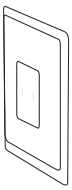


4

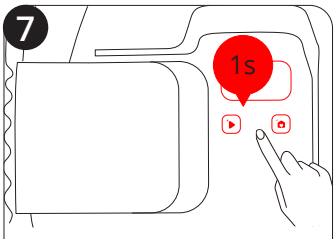


5

6

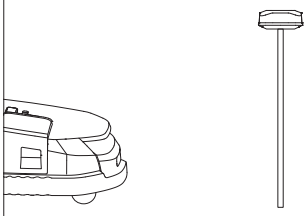


7

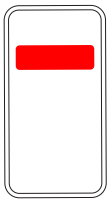


Stellen Sie sicher, dass der Mähroboter eingeschaltet ist.

8

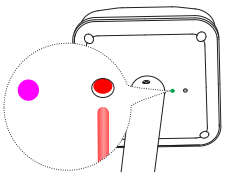


9



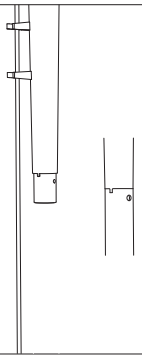
Gehen Sie zu EFLS 3.0 > Dualantennen > Hinzufügen

10

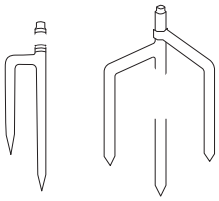


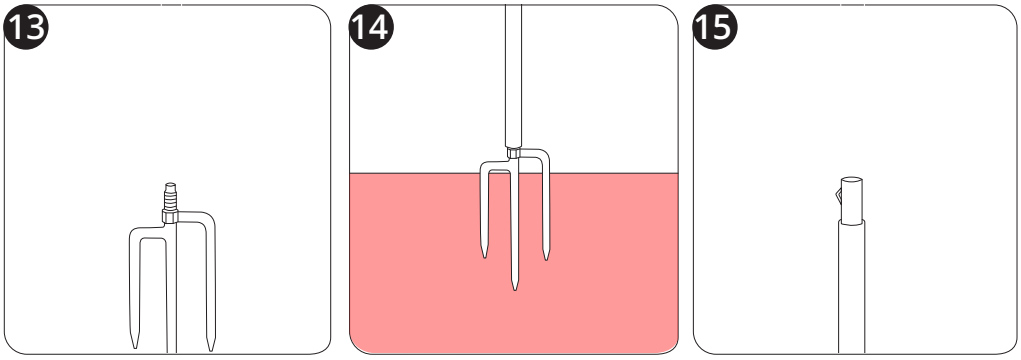
Wenn das Licht nicht grün blinkt, drücken Sie die Taste mit einem Stift.

11



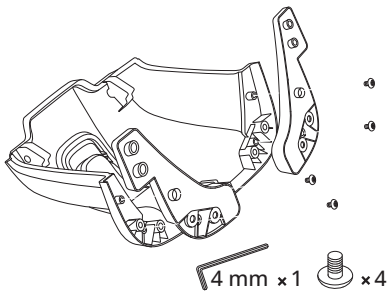
12





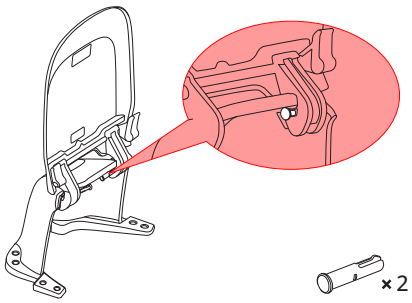
Die Garage ist vollständig kompatibel mit der Navimow X3-Serie, da sie weder GPS-Signale noch die Netzwerkverbindung blockiert. Die Garage bietet zusätzlichen Schutz vor Sonne und Regen. Die aufklappbare Abdeckung ermöglicht einen einfachen Zugriff auf das Bedienfeld, so dass Sie den Mähroboter an der Ladestation bedienen können.

1



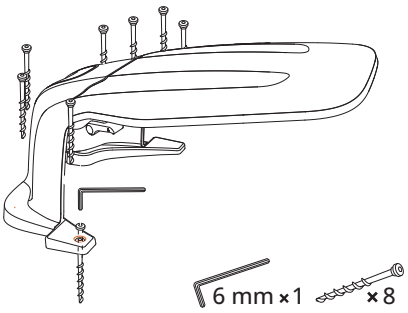
Montieren Sie 4 Schrauben, um die Garagenbasis am Gehäuse zu befestigen.

2



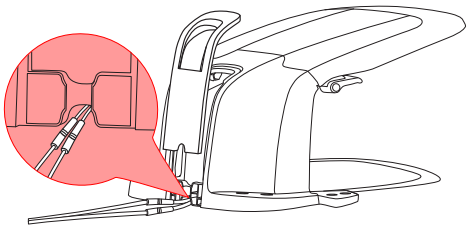
Installieren Sie 2 Befestigungselemente, um die umklappbare Abdeckung am Gehäuse zu befestigen.

3



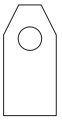
Befestigen Sie die Garage mit 8 Schrauben am Boden.

4



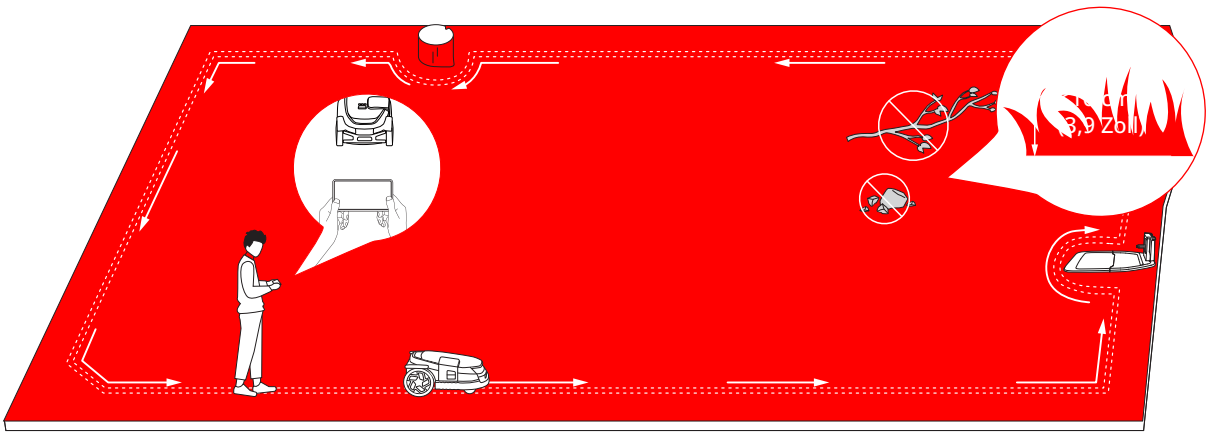
Schieben Sie die Kabel durch die Öffnung an der Rückseite der Garage.

Dieses Set aus 12 Messerklingen und 15 Schrauben dient zum Ersetzen der abgenutzten Messerklingen und Schrauben an Ihrem Mähroboter.

 × 12  × 15

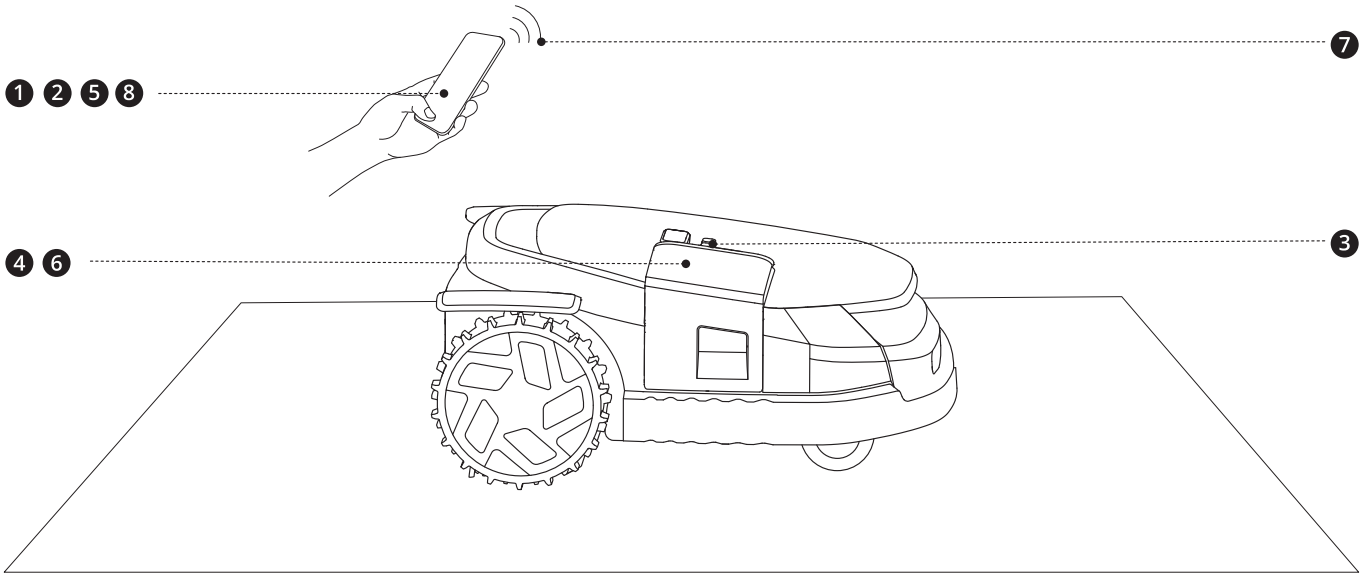
Um eine erfolgreiche Einrichtung zu gewährleisten, scannen Sie bitte den QR-Code, um die Navimow-App herunterzuladen. Alternativ gehen Sie in den Google Play Store (Android) oder den Apple App Store (iOS) und suchen Sie nach „Navimow“. Nachdem Sie die App installiert haben, registrieren Sie sich bitte und melden Sie sich an.

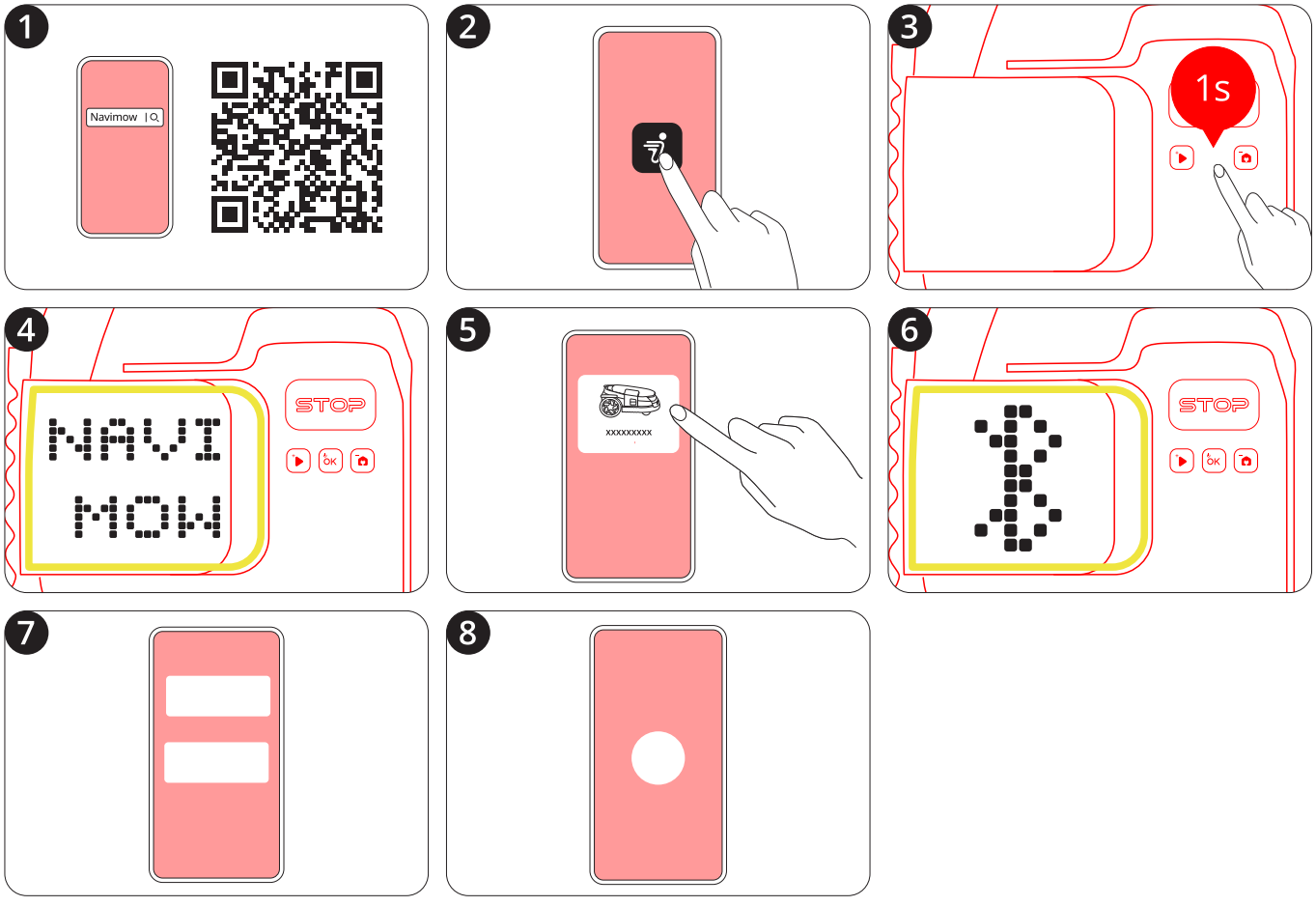
Entfernen Sie Unrat, Laubhaufen, Spielzeug, Drähte, Steine und andere Hindernisse. Achten Sie darauf, dass sich keine Kinder und Haustiere auf dem Rasen befinden. Bitte schneiden Sie Ihren Rasen auf eine maximale Höhe von 10 cm.



Bei einem neuen Mähroboter kann der Akku nach einer längeren Lagerung schwach sein. Laden Sie den Mähroboter vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Stellen Sie den Mähroboter in die Ladestation. Vergewissern Sie sich, dass der Ladestreifen am Mähroboter und die Kontaktleiste an der Ladestation in Kontakt sind.

Halten Sie die OK-Taste 1 Sekunden lang gedrückt, um den Mähroboter einzuschalten. Koppeln Sie Ihren Mähroboter über Bluetooth mit einem Smartphone. Verbinden mit ein 4G-Netzwerk oder WLAN-Netzwerk. Für weitere Einstellungen folgen Sie den Anweisungen über die App.

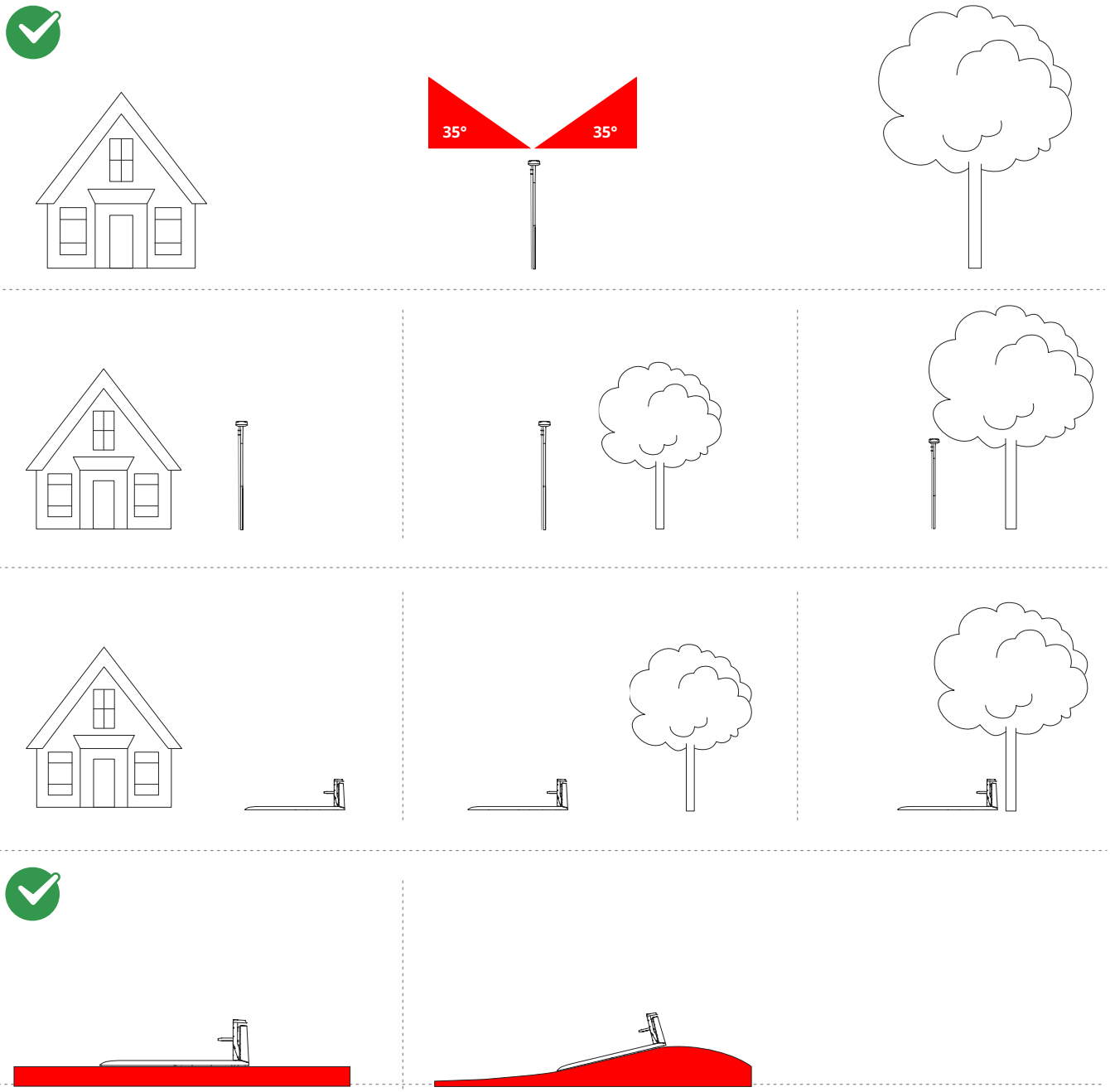




Bei den X3-Mährobotern können Sie optional auch nur eine Antenne installieren. Dabei handelt es sich um die im Lieferumfang enthaltene Primärantenne.
Sie können außerdem eine zusätzliche Antenne namens „Signal Enhancement Antenna“ kaufen, um die GPS-Signalabdeckung zu erweitern:

- Wenn Sie ein Haus mit einem Vorgarten und einem Hinterhof besitzen, empfiehlt es sich, zwei Antennen zu installieren, eine an der Vorderseite, die andere an der Rückseite. Wenn der Mähroboter auf der gesamten Fläche arbeitet, bleibt die Positionierung stets stabil, da jede Antenne die Vorder- und Rückseite abdeckt.
- Wenn Ihr Rasen zu groß ist, als dass eine einzelne Antenne den gesamten Mähbereich abdecken könnte, empfiehlt es sich, zwei Antennen zu installieren. Da jede Antenne einen Radius von maximal 200 Metern abdeckt, können die Dualantennen zusammenarbeiten, um das GPS-Signal insgesamt zu verbessern.

Die Ladestation sollte in der Nähe der Primärantenne aufgestellt werden.



Wenn Sie sich über die genauen Standorte für die Installation von Antennen und Ladestationen aufgrund von Positionierungsprinzipien nicht sicher sind, können Sie zu Ihrer Unterstützung den Antennenstandort-Finder verwenden. Abhängig von der Anzahl der Antennen, die Sie installieren möchten, erhalten Sie Empfehlungen für die Standorte zur Installation der Hauptantenne, der Signalverstärkungsantenne und der Ladestation.

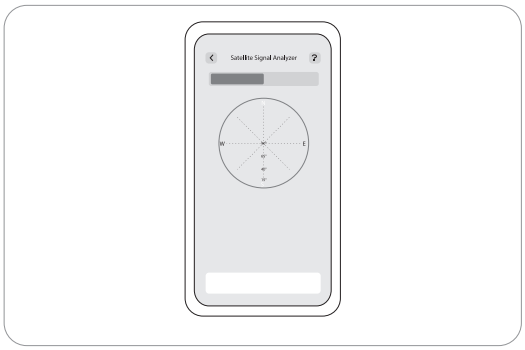
Gehen Sie zu Einstellungen > Mähroboter > Wartung und Werkzeuge > Antennenstandort-Finder und folgen Sie den nachstehenden Anweisungen:

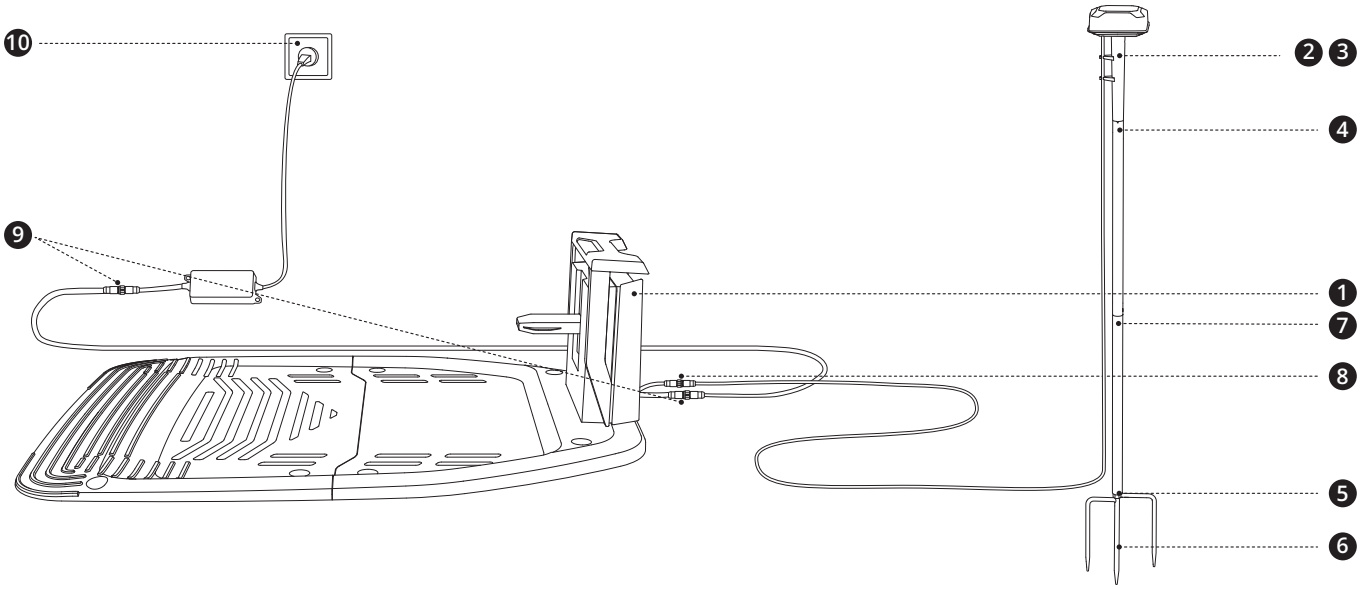
1. Lenken Sie den Mähroboter an die Rasenkanten, damit er Daten über die Umgebung erfassen kann.
2. Wählen Sie die gewünschten Standorte für die Antennen und Ladestationen aus. Die Empfehlung basiert auf der GPS-Signalstärke und hilft Ihnen, die besten Stellen zu identifizieren.
3. Befolgen Sie zur Installation Ihrer Antenne und Ladestation die Empfehlungen des Antennenstandort-Finders oder passen Sie deren Standorte bei Bedarf an.

Wenn sowohl der Mähroboter als auch die Antenne mit demselben Satelliten verbunden sind, spricht man von einem gemeinsam sichtbaren Satelliten. Für eine genaue Positionierung des Mähroboters sind mindestens 5 gemeinsam sichtbare Satelliten erforderlich. Durch mehr gemeinsam sichtbare Satelliten wird die Positionierung noch besser.

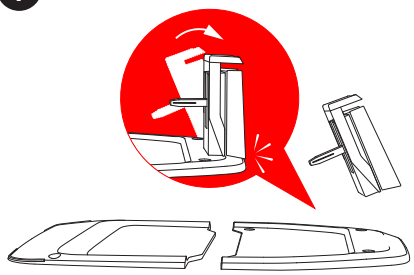
Mit dem Satellitensignalanalysator können Sie überprüfen, ob Ihre Antenne und die Ladestation an einem geeigneten Ort installiert sind. Gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Wartung und Werkzeuge > Satellitensignalanalysator.

Wenn das Ergebnis besagt, dass es genügend gemeinsam sichtbare Satelliten gibt, bedeutet dies, dass der Standort der Ladestation und der Antenne in Ordnung sind. Wenn das Ergebnis besagt, dass es nicht genügend gemeinsam sichtbare Satelliten gibt, bedeutet dies, dass Sie die Ladestation und die Antenne an einen anderen Ort bringen müssen. Überprüfen Sie danach erneut die Anzahl der gemeinsam sichtbaren Satelliten.

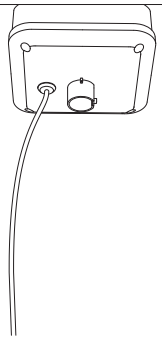




1

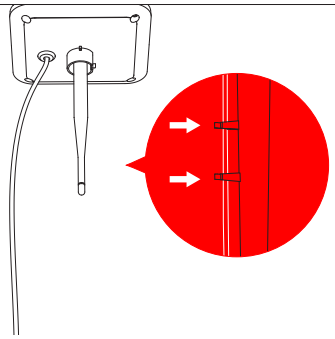


2



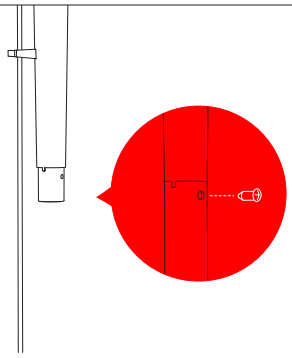
Befestigen Sie den Antennenstab am Antennenkopf.

3



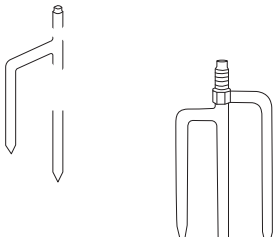
Stecken Sie das Antennenkabel in die dafür vorgesehenen Halterungen.

4



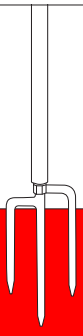
Verwenden Sie die Schraube, um das Rohr und ein Stück des Antennenmastes zu verbinden.

5



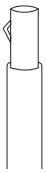
Klappen Sie die Basisgabel aus (Sie können sie in den Boden eingraben, nachdem Sie eine geeignete Stelle ausgewählt haben).

6



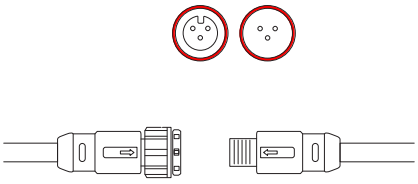
Montieren Sie den Antennenmast auf der Basisgabel.

7



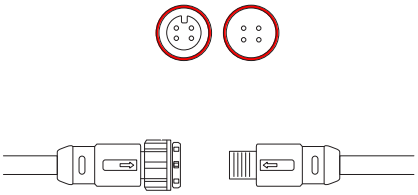
Fügen Sie das andere Stück der Antennenmastes hinzu.

8

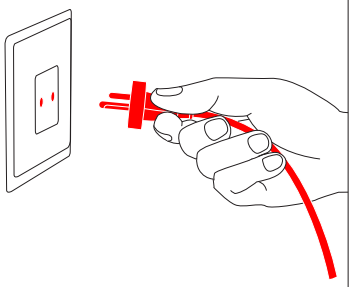


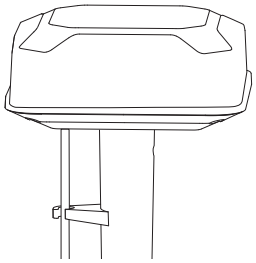
Schließen Sie die Antenne an die Ladestation an.

9



10





Legen Sie NICHTS auf die Antenne.

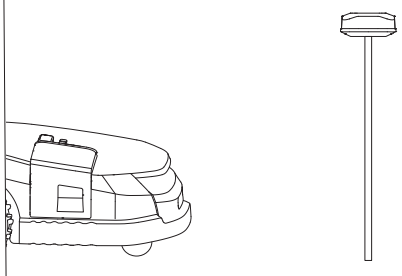
Wiederholen Sie die Schritte in 1.8, um die Signalverstärkungsantenne zusammenzubauen. Stecken Sie einen separaten Adapter für die Antenne (12 V 1 A) in eine Steckdose.

Um die Signalverstärkungsantennemit Ihrem Mähroboter zu koppeln befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Mähroboter bereits eingeschaltet ist und die Signalverstärkungsantenne ist eingesteckt.

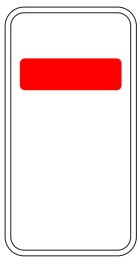
1. Platzieren Sie den Mähroboter in einem Umkreis von 10 Metern um die Antenne.
2. Fügen Sie die Signalverstärkungsantenne unter Einstellungen > MÄHROBOTER > Erweiterte Funktionen > EFLS 3.0 > Dualantennen > Hinzufügen hinzu.
3. Folgen Sie den Anweisungen in der App und drücken Sie die Taste unten am Antennenkopf. Das Licht auf der linken Seite leuchtet grün, was bedeutet, dass die Kopplung erfolgreich war.

1



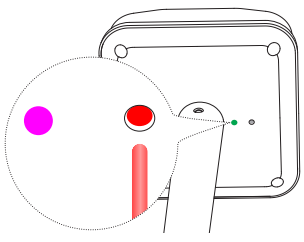
Platzieren Sie den Mähroboter in einem Umkreis von 10 Metern um die Antenne.

2



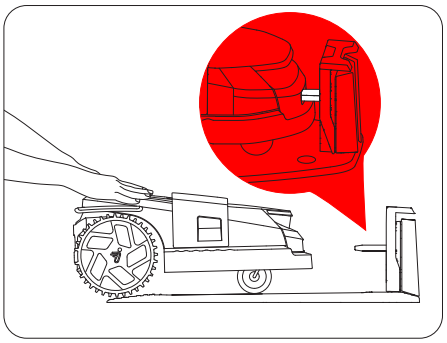
Gehen Sie zu EFLS 3.0 > Dualantennen > Hinzufügen.

3



Wenn das Licht nicht grün blinkt, drücken Sie die Taste mit einem Stift.

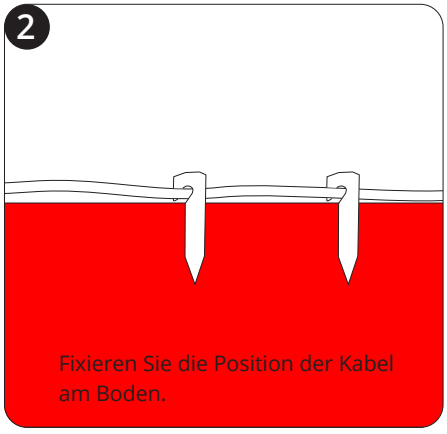
1. Schieben Sie den Mähroboter in die Ladestation.
2. Bitte warten Sie, bis das Licht am Mähroboter grün wird.
3. (Optional) Wenn das Licht nicht grün wird, gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Wartung und Werkzeuge, um die Standorte mit dem Satellitensignalanalysator zu überprüfen. Weitere Informationen finden Sie unter 2.3.3 Überprüfen der Standorte mit dem Satellitensignalanalysator.



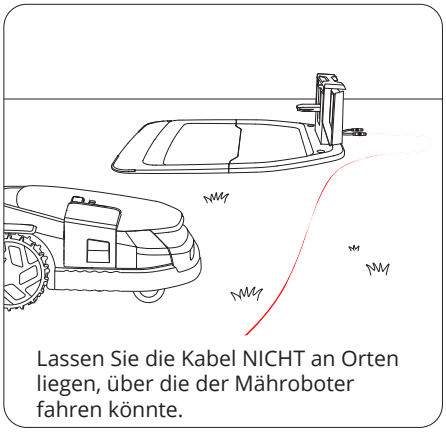
Wenn die automatische Prüfung erfolgreich ist, können Sie den Standort der Ladestation festlegen. Wenn nicht, müssen Sie die Antenne und die Ladestation an einem anderen Ort aufstellen.



Befestigen Sie die Ladestation mit denmitgelieferten Schrauben.



Fixieren Sie die Position der Kabel am Boden.



Lassen Sie die Kabel NICHT an Orten liegen, über die der Mähroboter fahren könnte.

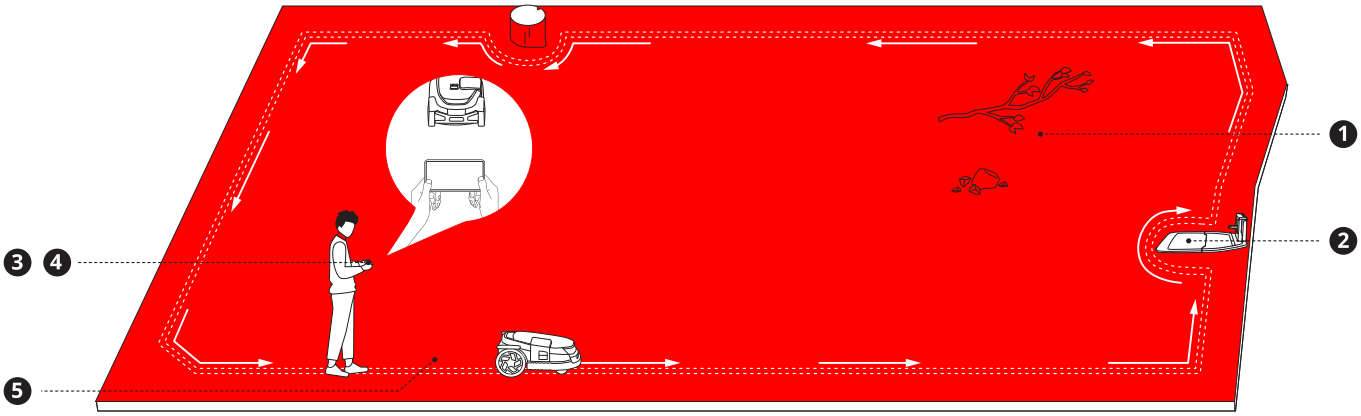
Navimow verwendet Over-The-Air (OTA) zur Aktualisierung der Firmware. Um den Navimow vor der Verwendung vollständig nutzen zu können, aktualisieren Sie bitte auf die neueste Firmware. Gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Meine Geräte > Firmware-Version.
Halten Sie nach der Aktivierung des Mähroboters die Netzwerkverbindung aufrecht, folgen Sie den Anweisungen im Pop-up-Fenster und warten Sie je nach Netzwerkbedingungen 10–30 Minuten, bis das Firmware-Upgrade automatisch abgeschlossen ist. Schalten Sie Navimow während dieses Vorgangs nicht aus und führen Sie keine anderen Vorgänge durch. Sie können fortfahren, nachdem die App gemeldet hat, dass die Aktualisierung erfolgreich war.

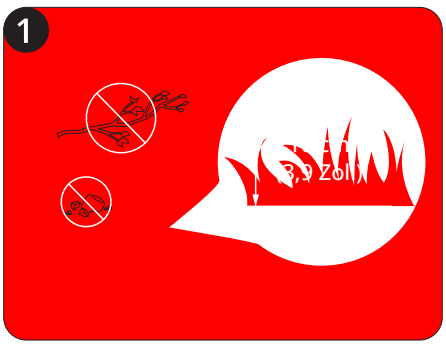
Eine Begrenzung definiert den Rand einer Mähzone.
Wenn Sie mehr als eine Rasenfläche oder eine große Rasenfläche besitzen, die in mehrere Teile unterteilt werden muss, erstellen Sie mehrere Zonen und verbinden Sie sie mit Kanälen.

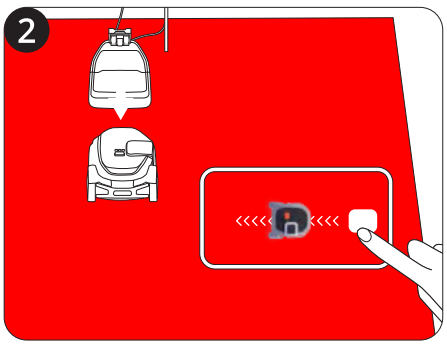
1. Stellen Sie sicher, dass der Mähroboter eingeschaltet ist. Mit der Bluetooth-Verbindung stellt Ihr Telefon automatisch eine Verbindung zum Mähroboter her.

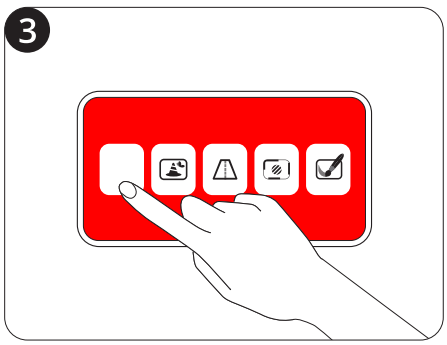
2. Tippen Sie auf „Karte erstellen“, um die Kartierung zu starten.
3. Kalibrieren Sie den Mähroboter, um eine genaue Positionierung zu gewährleisten.
4. Suchen Sie sich einen geeigneten Startpunkt am Rande Ihres Rasens. Bleiben Sie während der Kartierung im Bereich von 6 m vom Mähroboter.
5. Gehen Sie am Rand entlang.

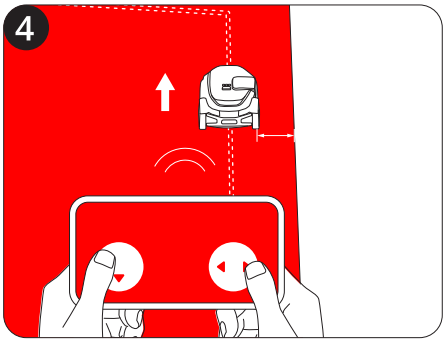
Winkel: Stellen Sie sicher, dass Sie einer geraden Linie mit einem gleichmäßigen Drehwinkel, der nicht kleiner als 90° ist, folgen.

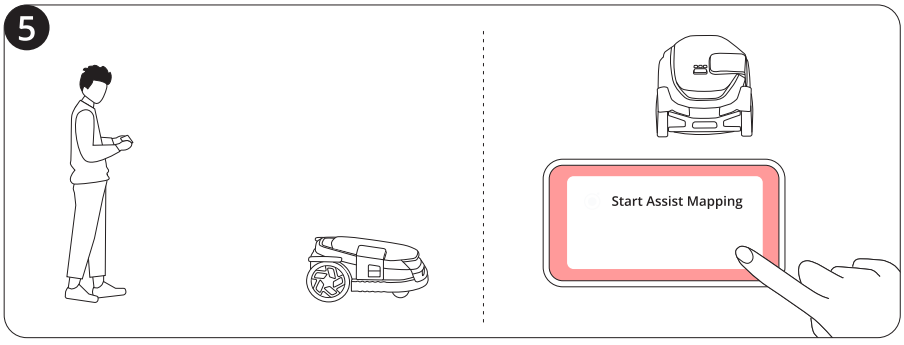


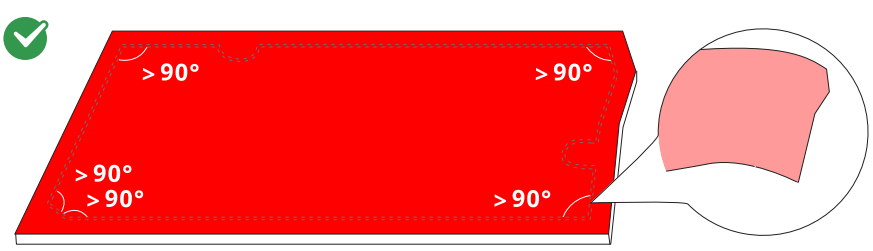


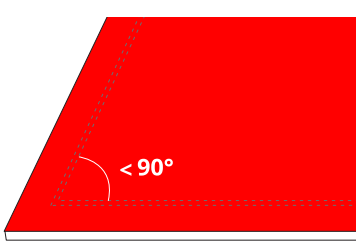




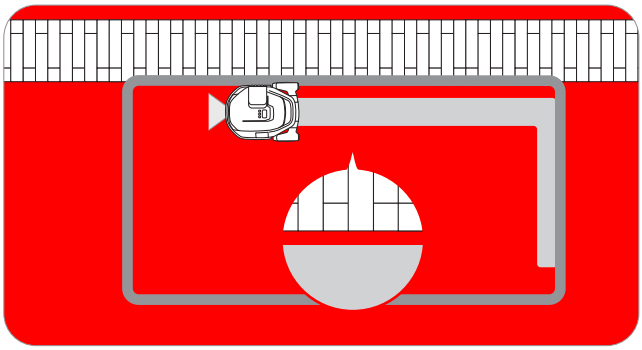




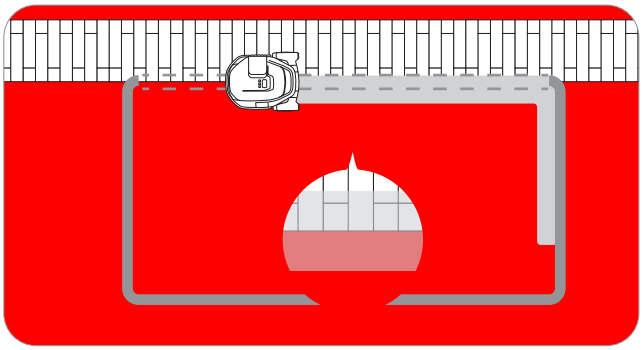




Begrenzungstyp



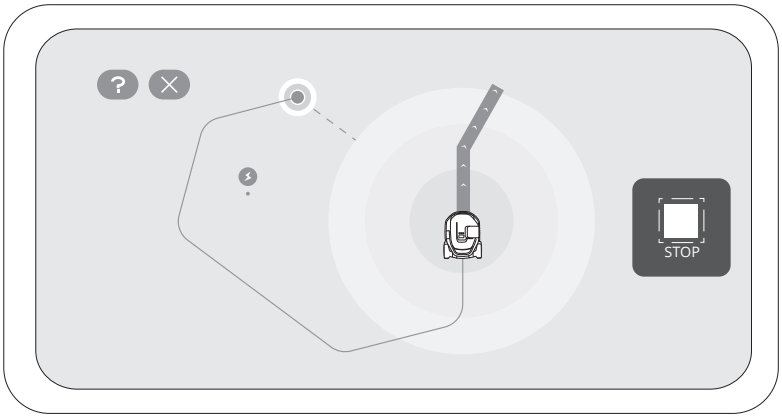
Standardbegrenzung: Durch Auswahl des Symbols „Standardbegrenzung“ bleibt der Mähroboter innerhalb der festgelegten Begrenzung, während er entlang der Kanten mäht. Ein präzises Führen des Mähroboters an den Rändern ist nicht nötig, da die Kamerasensoren die Umgebungsdaten automatisch erfassen. Sie können auch Assist Mapping aktivieren, da die Kamerasensoren die Rasenkanten automatisch erkennen, sodass der Mähroboter selbstständig navigieren kann.



Befahrbare Begrenzung: Durch die Auswahl des Symbols „Befahrbare Begrenzung“ kann der Mähroboter am Rand fahren, um das Gras bis an den nicht bewachsenen Bereich vollständig zu schneiden. Der Gehweg oder Bürgersteig sollte auf gleicher Höhe mit dem Rasen sein.

Assist Mapping

Die Kamerasensoren am Mähroboter erfassen die physische Begrenzung des Rasens, woraufhin die Assist Mapping Funktion aktiviert wird. So kann der Mähroboter automatisch Begrenzungen erstellen, indem er selbstständig entlang der Kanten navigiert, was das Kartieren erleichtert.
Steuern Sie den Mähroboter per Fernbedienung in Richtung der Rasenkanten. Wenn die Kamera freie Rasenkanten erkennt, können Sie entscheiden, ob Sie Assist Mapping starten möchten.
Wenn das Symbol oder Auto in der oberen rechten Ecke blinkt, tippen Sie darauf und starten Sie Assist Mapping.

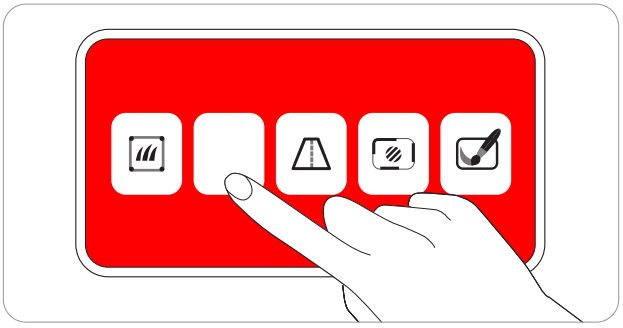


- Halten Sie Ihr Telefon aktiv und wechseln Sie nicht zu anderen Apps.
- Bleiben Sie während des Assist Mapping im Bereich von 6 m vom Mähroboter.
- Wenn sich der Mähroboter ungewöhnlich verhält, können Sie Assist Mapping jederzeit anhalten und den Mähroboter manuell steuern.

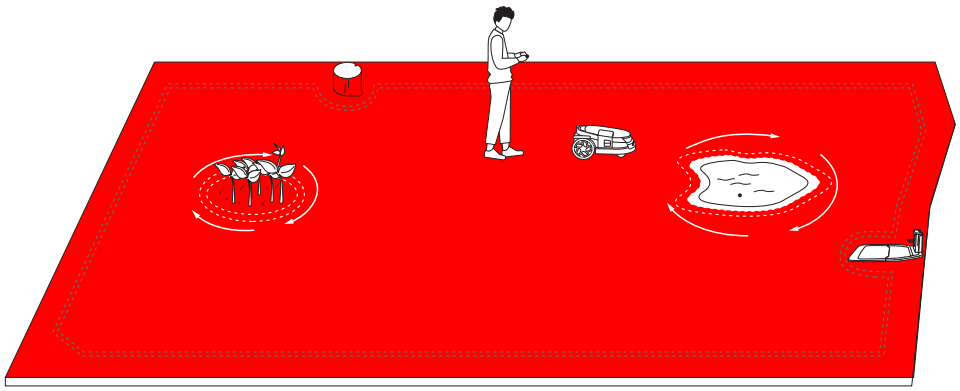
Isolierte Zone

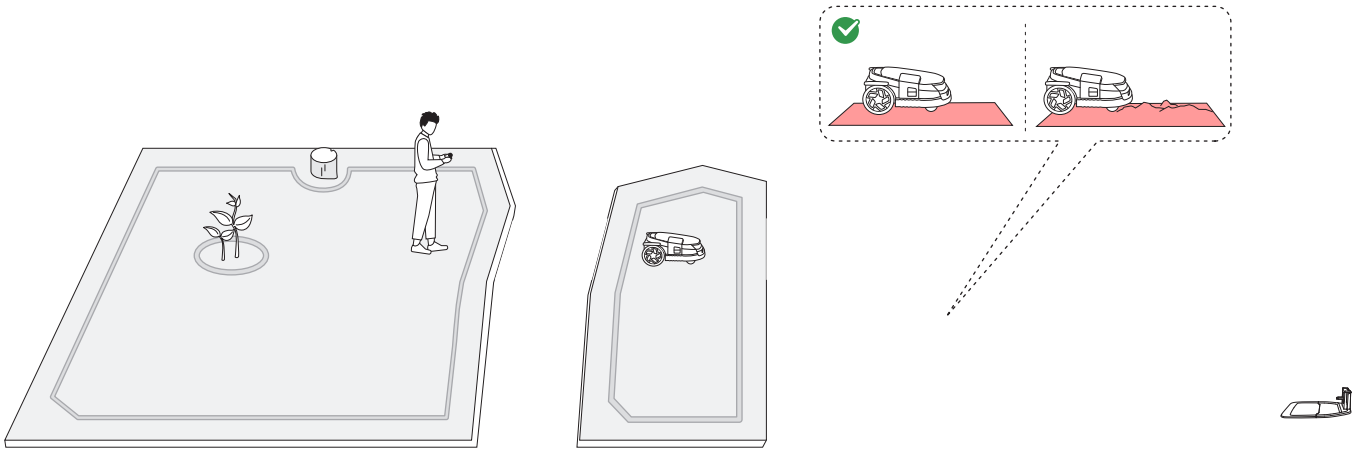
Wenn Sie eine Zone erstellt haben, die weder mit der Ladestation noch über andere Zonen verbunden ist, wird diese Zone zu einer isolierten Zone.
Sie können nur mit dem Mähen beginnen, indem Sie die MOW-Taste am Mähroboter drücken und ihn zum Aufladen zurückbringen.

Die Kamerasensoren können Objekte auf dem Rasen erkennen, und der Mähroboter kann vermeiden, mit ihnen zu kollidieren. Um sowohl Ihren Mähroboter als auch Objekte auf dem Rasen zu schützen, können Sie Begrenzungen für Objekte oder Bereiche festlegen, in die der Rasenmäher nicht hineinfahren soll. Beispiele hierfür sind ein Blumenbeet, ein Graben, ein Loch, Rasendekorationen, ein Teich, ein Pool, Sprinklerköpfe oder austretende Wurzeln. Wenn Sie kürzlich ein Trampolin oder einen Grill auf dem Rasen installiert haben, können Sie auch eine Sperrzone zum Schutz einstellen.



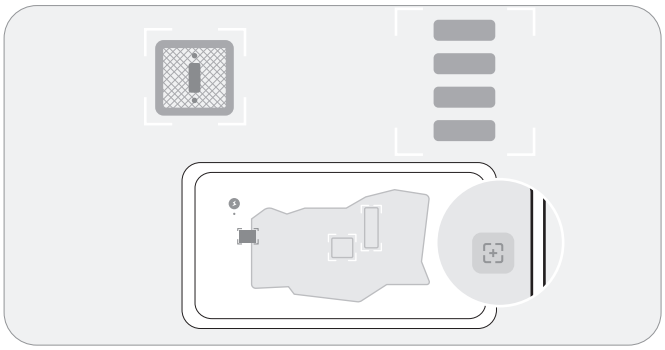
Folgen Sie den Anweisungen in der App. Wenn Sie den Bereich löschen müssen (z. B. wenn Sie das Trampolin vom Rasen entfernen), löschen Sie es einfach über die App.
Eine Sperrzone wird auch BioLife-Insel genannt. Sie können auch Orte einrichten, an denen das Gras natürlich wachsen kann, um einen Spielplatz und ein Zuhause für Wildtiere wie Bienen, Schmetterlinge und Igel zu schaffen.





Es kann ein Kanal erstellt werden, um zwei getrennte Zonen zu verbinden oder um den Rand einer Rasenfläche mit der Ladestation zu verbinden.
Um die Hindernisvermeidung innerhalb eines Kanals zu verbessern, können Sie die Kanal-Hindernisvermeidung unter Einstellungen > Mähroboter > Erweiterte Funktionen > VisionFence aktivieren.

Eine VisionFence-Aus-Zone ist eine Stelle, an der der Mähroboter automatisch die Kamera zur Hindernisvermeidung ausschaltet, so dass der Mähroboter direkt hindurchfährt und nicht abbiegt.



Wenn der Mähroboter für gründliches Mähen durch flache und grasfreie Bereiche fahren muss, können Sie eine VisionFence-Aus-Zone einrichten.
Bei diesen Bereichen kann es sich beispielsweise um Steinstraßen oder Versorgungslücken handeln, denen der Mähroboter aufgrund der visuellen Erkennung ausweicht.
Folgen Sie den Anweisungen in der App. Sie können die Größe einer VisionFence-Aus-Zone anpassen, sie an eine andere Stelle verschieben oder sie löschen.

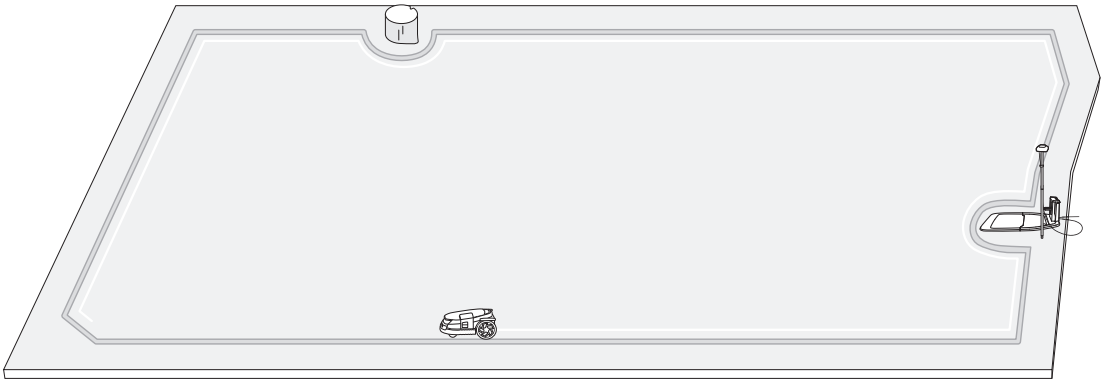
Ein Doodle ist ein lustiges Design oder Muster, das Sie mit Ihrem Mähroboter auf Ihrem Rasen erstellen können. Durch die Wahl eines Designs (ein Logo oder eine Kombination aus Buchstaben und Zahlen) und einen Standort angeben, lässt der Mähroboter diesen Teil des Rasens ungemäht. Sobald der Rest des Rasens gemäht ist, wird die Zeichnung sichtbar.



Folgen Sie den Anweisungen in der App. Sie können entscheiden, wie lange die Zeichnung sichtbar bleibt, bevor der Mähroboter sie nach Ablauf der aktiven Tage (bis zu 30 Tage) vollständig übermäht.

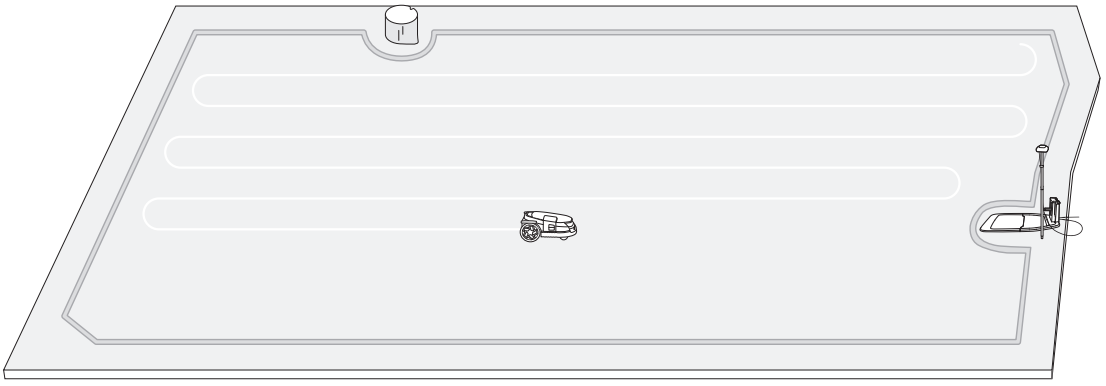
Mähen entlang der Grundstücksbegrenzung und um Sperrzonen

Ihr Mähroboter mäht entlang der Begrenzung und um verbotene Sperrzonen herum, wenn er eine Mähaufgabe startet.
Wenn die Umgebung komplex ist, können Sie zur Vermeidung von Risiken „Kantenmähen“ unter Kartenverwaltung > Bearbeiten > Kantenmähen für jede Zone deaktivieren.



Mähen mit systematischen Mustern

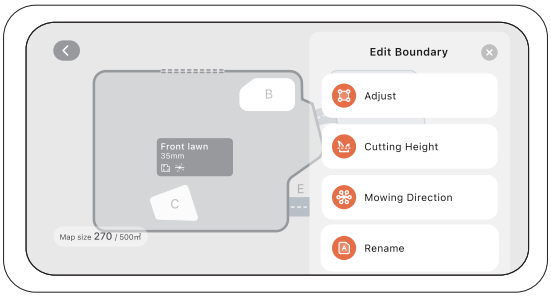
Innerhalb des Arbeitsbereichs mäht der Mähroboter den Rasen entlang einer geplanten Bahn, die von einem Algorithmus für maximale Effizienz berechnet wird.
Der Mähroboter kann seine Mährichtung entsprechend Ihrer Wahl ändern. Dadurch werden sich wiederholende Mähstrecken vermieden. Um die Mährichtungen für jede Mähzone anzupassen, siehe Anpassen der Mährichtungen in 3.1.2 Mehrere Zonen verwalten.



Sie können mehrere Zonen für Ihre Karte erstellen, wobei jede Zone einen eigenen Namen, eine eigene Mährichtung und einen eigenen Mähzeitplan erhält.
Beim manuellen Mähen können Sie wählen, ob Sie alle oder nur einige Zonen mähen möchten. Für das geplante Mähen können Sie Zeitpläne für alle oder ausgewählte Zonen einrichten.
Eine Zone wird automatisch erstellt, nachdem die Begrenzungen eines Arbeitsbereichs kartiert wurden. Sie können weiterhin mehrere Zonen erstellen und diese mit Kanälen verbinden. Anweisungen hierzu finden Sie unter 2.6.3 Erstellen eines Kanals.

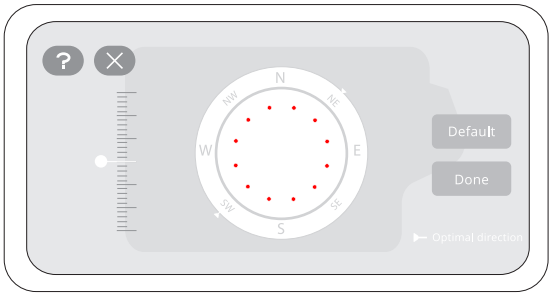
Umbenennen der Zonen

1. Tippen Sie, um eine Zone auszuwählen.
2. Tippen Sie auf „Bearbeiten“ und passen Sie die Einstellungen für die ausgewählte Zone an.
3. Tippen Sie auf das Symbol „Umbenennen“, um einen Namen für die Zone festzulegen.



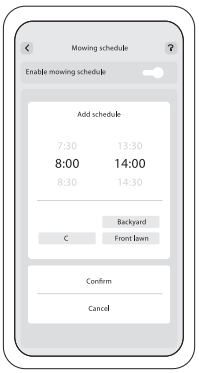
Mährichtungen anpassen

Der Mähroboter kann seine Mährichtung automatisch ändern, je nachdem, was Sie unter Kartenverwaltung > Bearbeiten > Mährichtung ausgewählt haben. Sie können eine oder mehrere Richtungen wählen, so dass der Mähroboter die Mährichtung jedes Mal ändert, wenn er eine Mährunde beendet.



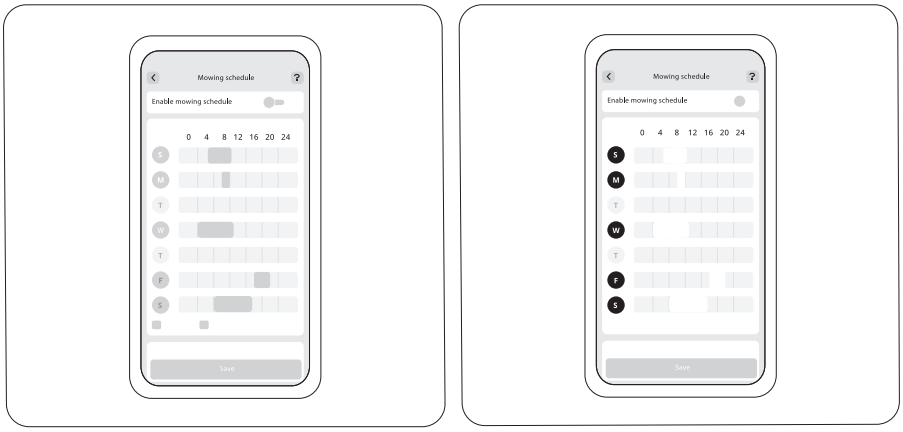
Erstellen oder Ändern von Mähzeitplänen

1. Gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Mähzeitplan.
2. Wählen Sie einen Tag, um einen Zeitplan hinzuzufügen.
3. Legen Sie die Start- und Endzeit für den Zeitplan fest.
4. Wählen Sie die Zone(n) aus, für die der Zeitplan gelten soll.
5. Tippen Sie auf „Bestätigen“, um die Einstellungen zu speichern.



Aktivieren oder Deaktivieren von Mähzeitplänen

Sie können die Mähzeitpläne deaktivieren, wenn Sie nicht möchten, dass der Mähroboter dem Zeitplan folgt.



Aktivieren oder Deaktivieren des Mähzyklus

Wenn deaktiviert und der Mähfortschritt in den ausgewählten Zonen 100 % erreicht, hört der Mähroboter mit dem Mähen auf und kehrt zur Ladestation zurück, auch wenn die eingestellte Endzeit noch nicht erreicht ist.
Wenn der Mähzyklus aktiviert wird und der Mähfortschritt in den ausgewählten Zonen 100 % erreicht, beginnt der Mähroboter einen neuen Mähzyklus und fährt mit dem Mähen fort, bis die eingestellte Endzeit erreicht ist.

Zonen teilen und zusammenführen

Um eine Zone in kleinere aufzuteilen, steuern Sie den Mähroboter manuell, um die Zone in zwei Hälften zu teilen. Gehen Sie zur Seite „Kartenverwaltung“, wählen Sieeine Zone aus und suchen Sie unter „Bearbeiten“ nach „Teilen“. Für die neuen Zonen gelten die gleichen Einstellungen wie für die alte.
Um mehrere Zonen zusammenzuführen, gehen Sie zur Seite „Kartenverwaltung“, wählen Sie eine Zone aus, suchen Sie unter „Bearbeiten“ nach „Zusammenführen“, wählen Sie eine angrenzende Zone aus und führen Sie sie zusammen. Sie können jeweils nur zwei Zonen zusammenführen

Die Navimow-App ist ein wichtiger Teil von Navimow; Sie können die App für Folgendes verwenden:

1. Verbinden und Aktivieren des Mähroboters.
2. Erstellen einer Karte (Arbeitsbereich) mit mehreren Mähzonen.
3. Überprüfen von Status und Arbeitsfortschritt des Mähroboters, Fernsteuern des Mähroboters, um ihn zu starten, zu stoppen oder zur Ladestation zurückzuleiten usw.
4. Anzeigen und Ändern der Mäh-Arbeitseinstellungen (Kartenverwaltung, Mähzeitpläne usw.).
5. Anzeigen und Ändern der Sicherheits-/Funktionseinstellungen des Mähroboters (Nächtliches Mähen, PIN-Code zurücksetzen, Diebstahlschutz usw.).
6. Firmware aktualisieren und Netzwerkverbindung ändern.
7. Verbindung lösen und Benutzerdaten beibehalten oder löschen.
8. Benutzermaterialien und Kundendienst über Live Chat beziehen.

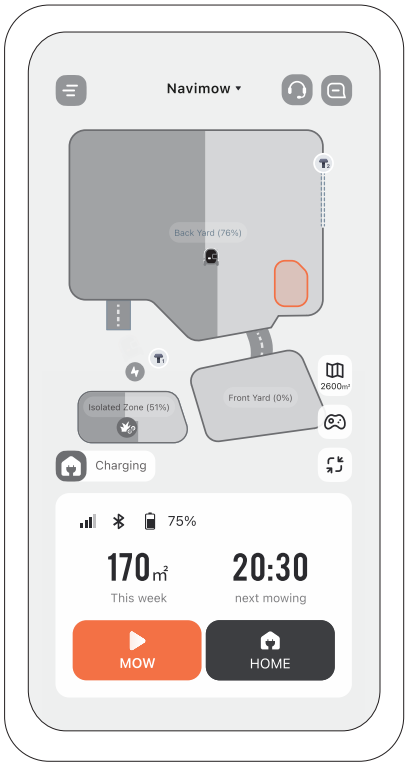
1. Bitte suchen und laden Sie die Navimow-App über den Apple App Store oder Google Play Store herunter.
2. Registrieren Sie sich und melden Sie sich an Ihrem Konto an.
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ein und stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon über eine Netzwerkverbindung verfügt.

Halten Sie Ihre Navimow-App immer auf dem neuesten Stand, um die neuesten Funktionen und Updates zu nutzen. Sie erhalten eine Benachrichtigung, die Sie daran erinnert, wenn eine neue Version der App verfügbar ist.
Um Firmware-Updates manuell zu überprüfen, gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Meine Geräte > Firmware-Version.
Um die Firmware erfolgreich zu aktualisieren, müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein:

- Mähroboter ist in Ladestation.
- Der Mähroboter ist mit einem Netzwerk verbunden und das Signal ist stark (über 4G oder WLAN).
- Die Akkuleistung beträgt mehr als 20 %.
- Es ist in der nächsten Stunde keine Mähaufgabe geplant.

Weitere Informationen zum Aktualisieren der Firmware finden Sie unter „2.5 Aktualisieren auf die neueste Firmware“.

Die Home-Seite zeigt den Status des Mähroboters, den Status der Antennen, den Arbeitsfortschritt und die Mähaufgaben an. Sie können den Arbeitsbereich aller Zonen oder ausgewählter Zonen anzeigen, Mähaufgaben starten oder pausieren und den Mähroboter nach Hause schicken. Sie können auch den Live-Chat, die Benachrichtigungsseite und die Einstellungsseite aufrufen, indem Sie auf die Symbole oben auf der Home-Seite tippen.



Kartenverwaltung		Navigiert zur Seite der Kartenverwaltung
Akkuladestand		Akkuladestand und Ladezustand
Antenne		1 steht für die Primärantenne und 2 für die Signalverstärkungsantenne
Bluetooth		Bluetooth verbunden. Wenn die Verbindung unterbrochen wird, tippen Sie, um sie wiederherzustellen.
Konnektivität		Zeigt das Netzwerk, mit dem der Mähroboter verbunden ist (WLAN oder Mobilfunk), sowie die Signalstärke an
Mähroboter-Status		Laufende Aufgaben/Firmware-Aktualisierung/Wird geladen/Auf dem Weg zurück zur Ladestation/Unbekannter Status/Aufgabe angehalten/Fehlfunktion/Nicht genügend Akku
		Die Kartengenauigkeit verbessert sich oder wurde verbessert/Schlechte Positionierung/Offline/Initialisierung
		Mähverzögerung durch unterschiedliche Witterungsbedingungen
Wechseln Sie zu anderen Geräten	Navimow ▾	Tippen Sie hier, um zu einem anderen Mähroboter zu wechseln und benennen Sie Ihre Mähroboter unter Einstellungen > MÄHROBOTER > Grundlegende Informationen um
Einstellungen und Benachrichtigungen		Tippen Sie hier, um die Einstellungen/Benachrichtigungen des Mähroboters und der App anzuzeigen
Live-Chat		Zugang zum Help Center, wo Sie Benutzermaterialien und einen Live-Chat für Fragen und Wünsche finden

Sie können mehrere Mähroboter unter Einstellungen > MÄHROBOTER > Meine Geräte > Geräteverwaltung hinzufügen und zu einem anderen Mähroboter wechseln, indem Sie eine andere Seriennummer (SN) in der Liste auswählen. Wenn Sie die Verbindung des Mähroboters lösen, müssen Sie Ihre Identität verifizieren, indem Sie die versteckten Zeichen Ihrer E-Mail-Adresse oder Telefonnummer eingeben.

Sie können wählen, ob Sie Ihre Benutzerdaten nach dem Lösen der Verbindung des Mähroboters beibehalten oder löschen möchten.

Sie können das von Navimow verwendete Netzwerk auf der Seite „Netzwerkverwaltung“ verwalten. Auf der Seite mit den WLAN-Einstellungen können Sie das aktuell verbundene WLAN-Netzwerk anzeigen oder eine neue Verbindung zum WLAN herstellen. Sie können wählen, ob Sie nur 4G oder nur WLAN verwenden möchten oder ob das System je nach Verbindungsstatus automatisch den Netztyp für Sie auswählt.

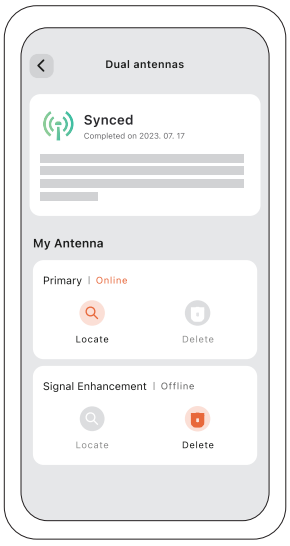
Sie können Ihre örtliche Zeitzone und Ihr Land oder Ihre Region manuell auswählen, so dass die Mähzeitpläne Ihre örtlichen Zeit folgen können. Sie können den Sommerzeitmodus aktivieren, wenn Ihre Region nach dieser Praxis arbeitet. Auf diese Weise kann sich der Mähroboter im Sommer und im Winter automatisch an Ihre Ortszeit anpassen.

Die Soundeffekte sind standardmäßig aktiviert. Wenn Sie diese Funktion deaktivieren, gibt der Mähroboter während des Mähens und Ladens keine Benachrichtigungstöne von sich.

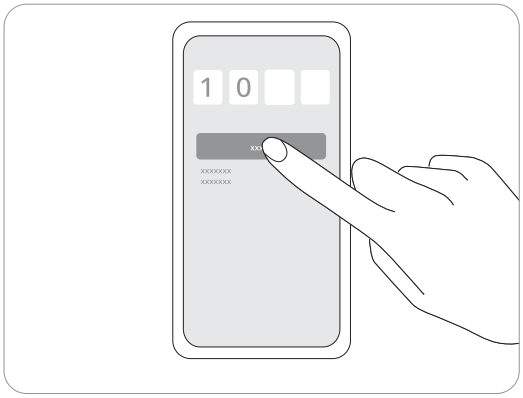
Mit der Sprachfeedback-Funktion kann Ihr Mähroboter mit einer ausgewählten Stimme oder einem ausgewählten Ton mit Ihnen kommunizieren. Bei Aktivierung, meldet der Mähroboter Statusaktualisierungen in der gewählten Sprache. Gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Meine Geräte > Ton und Licht > Sprachfeedback.

Sie können Ihren Mähroboter unter Einstellungen > MÄHROBOTER > Meine Geräte > Geräteverwaltung > Gerätefreigabe mit anderen teilen. Mit dieser Funktion können Sie bis zu 5 Benutzer, die sich bei der Navimow-App registriert haben, einladen, Ihren Mähroboter zu teilen. Senden Sie ihnen einfach eine Einladung, die nach 7 Tagen abläuft, wenn sie nicht angenommen wird. Sobald sie zustimmen, haben sie vollen Zugriff, um den Mähroboter zu verwalten. Sowohl Sie als auch Ihre Eingeladenen können die Freigabe jederzeit abbrechen.

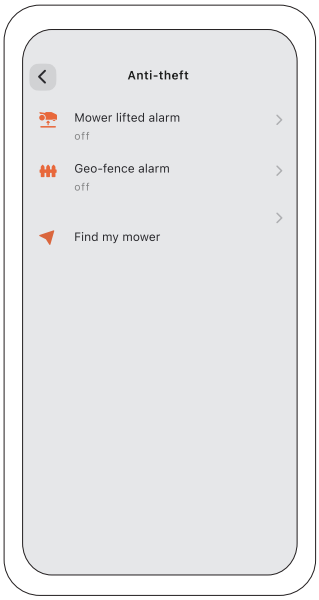
Wenn Sie die Signalverstärkungsantenne gekauft haben, können Sie sie unter Einstellungen > MÄHWERK > Erweitert mit dem Mähroboter koppeln. Funktionen > EFLS 3.0 > Dualantennen. Anweisungen finden Sie unter 1.8 Zubehör (separat erhältlich).
Orten: Wenn Sie nicht sicher sind, ob es sich bei der Antenne um die Primärantenne oder die Signalverstärkungsantenne handelt, tippen Sie auf „Orten“. Das Licht an der Antenne blinkt grün und zeigt damit an, nach welcher Antenne Sie suchen.
Datensynchronisierung: Die Dualantennen arbeiten als Ortungssystem zusammen, d. h. sie sind synchronisiert und die Ortungsgenauigkeit wird besser.
Löschen: Wenn Sie die aktuelle Signalverstärkungsantenne nicht mehr verwenden, können Sie sie löschen. Beachten Sie, dass die primäre Antenne nicht gelöscht werden kann.
Online/Offline: Es kann vorkommen, dass eine der Antennen gelegentlich offline geht, sie werden jedoch automatisch synchronisiert, während der Mähroboter den Rasen mäht.



Sie können den PIN-Code unter Einstellungen > MÄHROBOTER > Sicherheitsfunktionen > Gerätesperre > PIN-Code zurücksetzen zurücksetzen.



Die Diebstahlschutz-Funktion kann Ihren Mähroboter genau lokalisieren und Vorfälle wie den Diebstahl des Mähroboters verhindern. Sie können die Alarm, wenn der Mähroboter angehoben wird und wenn der Mähroboter die virtuelle Begrenzung überschreitet.



Mähroboter-Angehoben-Alarm

Dieser Alarm macht Sie darauf aufmerksam, wenn Ihr Mähroboter für einige Sekunden vom Boden abgehoben wird. Bei Aktivierung ertönt ein Alarm und Erhalten Sie eine Benachrichtigung über Ihre App. Um den Alarm zu stoppen, geben Sie den PIN-Code direkt am Mähroboter ein.
Wenn Sie den Mähroboter an einen anderen Ort tragen müssen, empfiehlt es sich, Ihr Telefon vorher per Bluetooth zu verbinden, um Fehlalarme zu vermeiden.

Geo-Fence-Alarm

Dieser Alarm warnt Sie, wenn Ihr Mähroboter eine bestimmte Begrenzung überschreitet. Bei Aktivierung, hören Sie einen Alarm und erhalten eine Benachrichtigung in Ihrer App. Um den Alarm zu stoppen, geben Sie den PIN-Code direkt am Mähroboter ein.
Wenn der Geo-Fence-Alarm aktiviert ist, können Sie den Geo-Fence-Radius anpassen und den Standort von Navimow in Echtzeit auf der Karte überprüfen. Wenn dem Mähroboter auf dem Rückweg zur Ladestation der Akku ausgeht und er sich ausschaltet, können Sie über die App herausfinden, wo er stehen geblieben ist.

Die Sicherheitsverriegelung und die Kindersicherung dienen der Sicherheit des Mähroboters und verhindern unbeabsichtigte Bedienungen. Um sie zu ermöglichen, Gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Sicherheitsfunktionen > Gerätesperre.

Sicherheitssperre

Die Sicherheitsverriegelung verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Mähroboters, wenn dieser getragen oder gereinigt werden muss. Drücken Sie MOW+HOME für mehr als 3 Sekunden, um den Mähroboter zu sperren. Im gesperrten Zustand bleibt der Mähroboter außer Betrieb, bis Sie ihn mit dem PIN-Code entsperren.

Kindersicherung

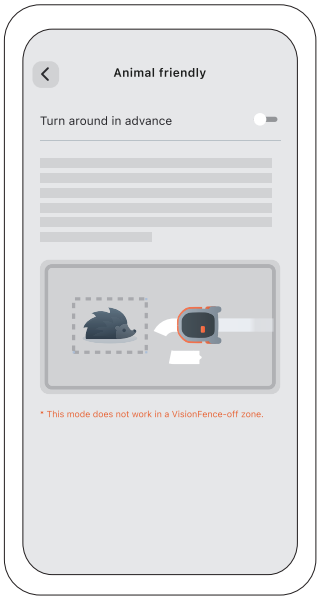
Die Kindersicherung verhindert, dass Kinder oder Haustiere den Mähroboter versehentlich durch Berühren der Tasten bedienen, während er in Betrieb ist oder sich im Standby-Modus befindet.
Wenn Sie die Funktion unter Gerätesperre > Kindersicherung aktivieren, reagieren die Tasten am Mähroboter nicht mehr auf Drücken oder Berühren. Mähvorgänge und weitere Einstellungen können weiterhin über die App vorgenommen werden.

Vermeiden Sie Hindernisse in Kanälen

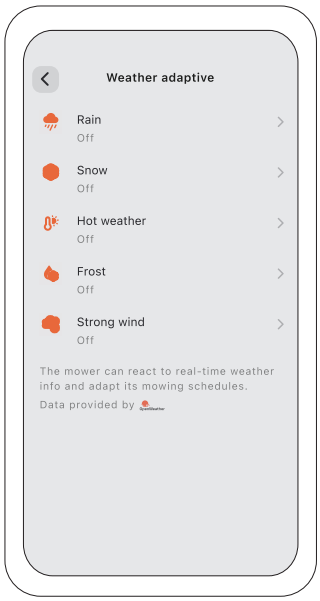
Sie können den Schalter für die Hindernisvermeidung im Kanal aktivieren, und der Mähroboter kann die Umgebung sehen und intelligent hindurchfahren, indem er aktiv Hindernisse oder andere Objekte, die sich vom Boden unterscheiden, vermeidet. Selbst wenn das GPS-Signal in der Nähe des Kanals schlecht ist, kann der Mähroboter mit der visuellen Erkennung trotzdem hindurchfahren.

Tierfreundlich

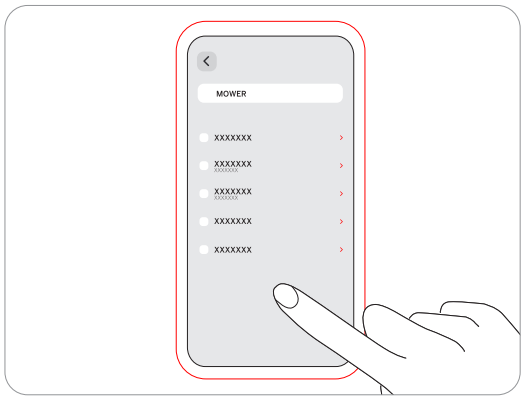
Sie können den Modus „Tierfreundlich“ aktivieren, sodass der Mähroboter sich von Haustieren und Kleintieren in seiner Umgebung fernhält, indem er seinen Pfad in Echtzeit anpasst. Gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Erweiterte Funktionen > VisionFence > Tierfreundlich. Dadurch wird vermieden, dass Wildtiere wie Igel versehentlich verletzt werden, und die Gefahr eines Erschreckens oder der Störung in der Nähe befindlicher Haustiere wird verringert.



Der Mähroboter kann auf Echtzeit-Wetterinformationen reagieren und seinen Mähzeitplan anpassen, indem er entweder die aktuelle Aufgabe stoppt oder die kommenden Aufgaben verzögert. Sie können einstellen, wie der Mähroboter auf folgende Wetterbedingungen reagieren soll: Regen, Schnee, Hitze, Frost und starker Wind.
Um einen gesunden Rasen und eine längere Lebensdauer Ihres Mähroboters zu gewährleisten, gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Erweiterte Funktionen > Wetteradaptive, um die Einstellungen für jede Wetterart anzupassen.



Gehen Sie zu Einstellungen > APP um die Einstellungen der Navimow-App zu durchsuchen und anzupassen.



Konto und Sicherheit
Sie können Ihre verbundene E-Mail-Adresse oder Handynummer überprüfen, das Passwort ändern, die Daten herunterladen und Ihr Konto löschen.

Sprache
Sie können die Sprache auf Ihre gewünschte Sprache einstellen. Bislang werden 22 Sprachen unterstützt, nämlich Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch, Italienisch, Schwedisch, Norwegisch, Finnisch, Dänisch, Portugiesisch, Spanisch, Tschechisch, Slowakisch, Polnisch, Estnisch, Litauisch, Lettisch, Bulgarisch, Ungarisch, Kroatisch, Rumänisch und Slowenisch.

Hilfe und Rückmeldung
Hier können Sie die neuesten Benutzermaterialien, Lernvideos und FAQ einsehen und uns über den Live-Chat kontaktieren.

Einheiten
Sie können hier zwischen den metrischen und den imperialen Einheiten wechseln.

Über
Hier können Sie die aktuelle Version der App, die aktuelle Benutzervereinbarung und die Datenschutzrichtlinie einsehen.

Abmelden
Sie können sich hier von Ihrem Konto abmelden; Ihre Daten werden nach dem Abmelden nicht gelöscht.

Um bessere Mährobotergebnisse zu erzielen und die Lebensdauer zu erhöhen, achten Sie darauf, den Mähroboter sauber und die Messerklingen in gutem Zustand zu halten. Die Inspektion und Wartung sollte jede Woche von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Ersetzen Sie alle beschädigten oder verschlissenen Teile.

Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch, um das Äußere des Mähroboters gründlich zu reinigen. Reinigen Sie NICHT mit Alkohol, Benzin, Aceton oder anderen ätzenden/flüchtigen Lösungsmitteln. Diese Stoffe können das Aussehen und die Innenstruktur des Mähroboters beschädigen.
Um ein ordnungsgemäßes Andocken zu gewährleisten, überprüfen Sie die Ladestation regelmäßig und befreien Sie sie von Verschmutzungen und Schlamm. Achten Sie darauf, dass alle Anschlussteile der Ladestation, das Verlängerungskabel und das Netzteil nicht blockiert sind.

A. Fahrgestell und Schnittscheibe

Wenn das Fahrgestell und die Schnittscheibe verschmutzt sind, verwenden Sie eine Bürste oder einen Wasserschlauch zur Reinigung. Verwenden Sie KEINEN Hochdruckreiniger. Achten sie gleichzeitig darauf, dass sich die Schnittscheibe frei dreht und die Messerklingen frei schwenken können.
VORSICHT: Hochdruckwasser kann in die Dichtungen eindringen und elektronische und mechanische Teile beschädigen.

B. Messerklingenschutzblech

Kontrollieren Sie regelmäßig das Messerklingenschutzblech. Wenn sich Schlamm, Grasreste oder andere Gegenstände auf dem Messerklingenschutzblech ansammeln, entfernen Sie diese mit einer trockenen Bürste oder einem Schaber.

C. Vorderräder (Universalräder)

Überprüfen und reinigen Sie die Universalräder regelmäßig. Wenn die Räder festsitzen, entfernen Sie den Schlamm und schmieren Sie die Räder.

D. Hinterräder

Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Hinterräder. Entfernen Sie Grasreste oder andere Gegenstände. Wenn die Räder mit Schlamm oder Schmutz verklebt sind, waschen Sie sie mit einem Wasserschlauch ab.

E. Kameraobjektiv

Prüfen und reinigen Sie das Kameraobjektiv regelmäßig. Ein verschmutztes Kameraobjektiv kann die Leistung des Mähroboters beeinträchtigen.

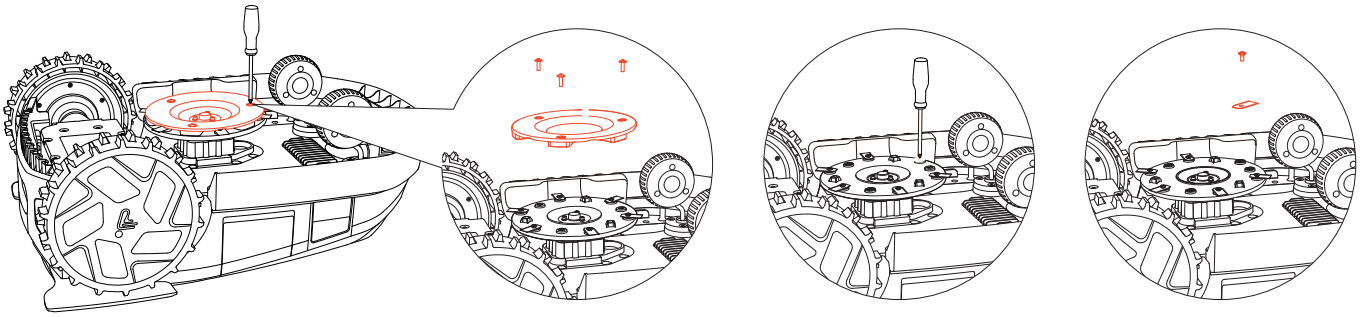
F. Anschluss zum Aufladen

Prüfen Sie, ob sich Grasreste oder Schmutz im Ladeanschluss befinden, und reinigen Sie diese rechtzeitig. Andernfalls kann der Mähroboter wegen des schlechten Kontakts nicht geladen werden.

Die Messerklingenscheibe wechselt während des Mähens automatisch mehrmals die Drehrichtung, um übermäßigen Verschleiß auf einer Seite zu vermeiden. Bei regelmäßigem Einsatz des Mähroboters wird empfohlen, die Messerklingen und Schrauben alle 1–2 Monate auszutauschen, um Sicherheit und bessere Mährobotergebnisse zu gewährleisten. Tauschen Sie alle sechs Messerklingen und deren Schrauben gleichzeitig aus, um ein sicheres Schneidsystem zu gewährleisten.
Nasses Gras haftet eher an den Messerklingen und am unteren Teil des Mähroboters, was die Leistung beeinträchtigen kann und eine häufigere Reinigung erfordert. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen und die Gesundheit Ihres Rasens zu erhalten, ist es am besten, das Mähen bei starkem Regen oder übermäßiger Nässe zu vermeiden.
Es ist normal, dass sich beim Mähen Grasschnitt an den Messerklingen ansammelt. Die Messerklingen sind so konstruiert, dass sie sich auch bei geringen Mengen an Schnittgut oder Schmutz reibungslos um die Schrauben drehen können. Diese gelegentliche Anhäufung von Schnittgut sollte die Fähigkeit des Mähroboters, Gras effektiv zu schneiden, nicht beeinträchtigen. Der Mähroboter ist so konzipiert, dass er seine Funktion auch dann erfüllt, wenn sich mit der Zeit nur wenig Schnittgut auf den Messerklingen ansammelt.
Das Schnittgut kann zwar auf Wunsch beim Auswechseln der Messerklingen entfernt werden, ein sofortiges Eingreifen ist jedoch nicht erforderlich, es sei denn, es bleibt übermäßig viel Schnittgut an den Messerklingen hängen.

Austauschen der Messerklingen

1. Schalten Sie den Mähroboter aus.
2. Legen Sie den Mähroboter umgedreht auf eine weiche und saubere Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
3. Lösen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
4. Entfernen Sie die Anti-Verstopfungs-Schnittscheibe, die Schrauben und die Messerklingen.
5. Befestigen Sie die Anti-Verstopfungs-Schnittscheibe und die neuen Messer mit den neuen Schrauben (Drehmoment: 1 Nm). Achten Sie darauf, dass die Messerklingen frei drehen können.

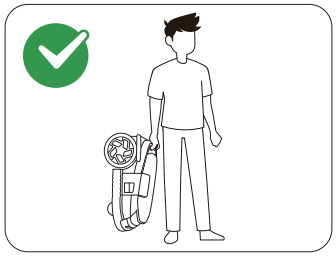


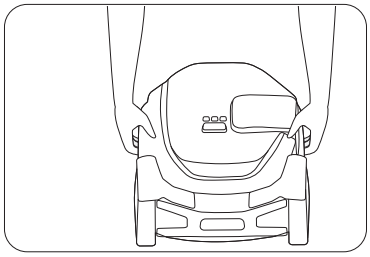
Wichtige Teile des Mähroboters, einschließlich der Messerklingen, des Fahrgestells, des Ladeanschlusses und des Kameraobjektivs, erfordern eine regelmäßige Wartung, um die optimale Leistung des Mähroboters sicherzustellen.
Gehen Sie zu Einstellungen > MÄHROBOTER > Wartung und Werkzeuge > wartung der Teile und überprüfen Sie die Betriebsstunden dieser wichtigen Teile. Dies kann als Erinnerung daran verwendet werden, diese wichtigen Teile zu reinigen und zu warten.

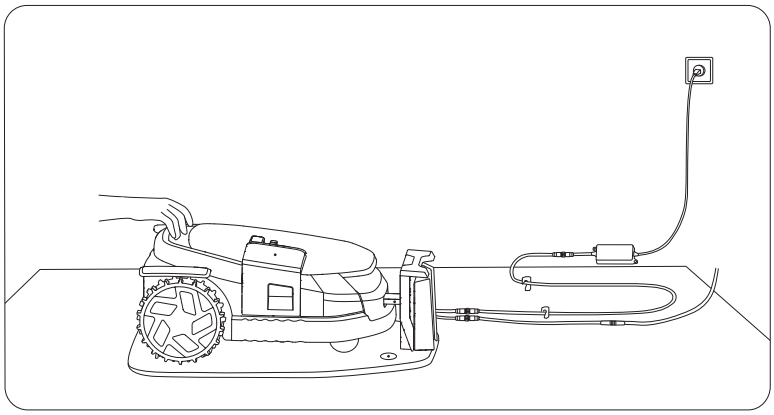
Verwenden Sie die Originalverpackung zum Schutz des Mähroboters bei Langstreckentransporten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor es angehoben, bewegt oder transportiert wird. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um und wenden Sie keine Gewalt an, wie beispielsweise durch Werfen oder starken Druck. Heben Sie bei laufendem Motor den Mähroboter niemals an oder tragen Sie ihn.

Richtiges Bewegen oder Anheben

Tragen Sie den Mähroboter am Griff, wobei die Messerklingenscheibe von Ihrem Körper weg zeigt.







- Schalten Sie den Mähroboter aus und laden Sie das Akku vor der Lagerung auf 85 % oder mehr auf, um eine Überentladung und eine Beschädigung der elektrischen Komponenten zu vermeiden. Laden Sie bei Langzeitlagerung den Mähroboter alle 120 Tage auf.
- Akkuschäden, die durch Überentladung verursacht werden, sind nicht durch die beschränkte Garantie abgedeckt.
- Verwenden oder lagern Sie den Akku NICHT unter extremen Temperaturbedingungen, d. h. über 50 °C (122 °F) oder unter -20 °C (-4 °F).
- Der Temperaturschutz wird bei 0 °C / 53 °C aktiviert, der Akku wird nicht geladen, es sei denn, die Temperatur erreicht 3 °C oder höher / sinkt auf 49 °C oder tiefer.
- Wenn die Akkutemperatur zu hoch oder zu niedrig ist, beginnt der Mähroboter nicht zu mähen. Sie erhalten auch eine Push-Benachrichtigung in der Navimow-App.

- Ziehen Sie den Stecker des Netzteils ab:
- Vor dem Beseitigen einer Verstopfung;
- Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine;
- Nach dem Entdecken von Fremdkörpern, um die Maschine auf Beschädigung zu untersuchen.
- Prüfen Sie das Kabel, den Stecker, das Gehäuse und andere Teile regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn Schäden oder Alterungserscheinungen festzustellen sind, beenden Sie unverzüglich die Nutzung.

Empfehlung
Schließen Sie den Mähroboter und/ oder seine Peripheriegeräte nur an einen Versorgungsstromkreis an, der durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

- Schalten Sie den Mähroboter vor der Einlagerung aus und laden Sie den Akku auf 85 % oder mehr auf, um eine Überentladung zu vermeiden, die zu dauerhaften Schäden führt.
- Bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort im Innenbereich auf. Sonnenlicht und extreme Wetterbedingungen (sowohl heiß als auch kalt) beschleunigen den Alterungsprozess der Komponenten und können den Akku dauerhaft beschädigen.
- Halten Sie den Mähroboter, die Ladestation und das Netzteil von Wärmequellen (wie Öfen, Heizkörpern usw.) oder Chemikalien fern. Schützen Sie das Netzteil vor Feuchtigkeit und bewahren Sie es an einem gut belüfteten Ort auf.

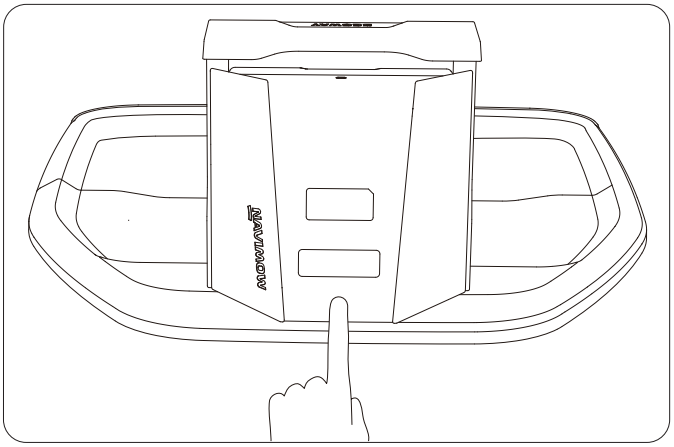
Für eine optimale Leistung und Langlebigkeit wird empfohlen, den Navimow während der Wintermonate zu lagern, wenn er nicht benutzt wird. Wenn Sie Ihr Navimow richtig lagern, können Sie es vor den rauen Bedingungen des Winters schützen und seine Funktionsfähigkeit im Frühjahr sicherstellen. Kaltes Wetter, einschließlich Temperaturen unter dem Gefrierpunkt und Schnee, kann empfindliche Komponenten des Mähroboters beschädigen. Folgen Sie den nachstehenden Schritten:

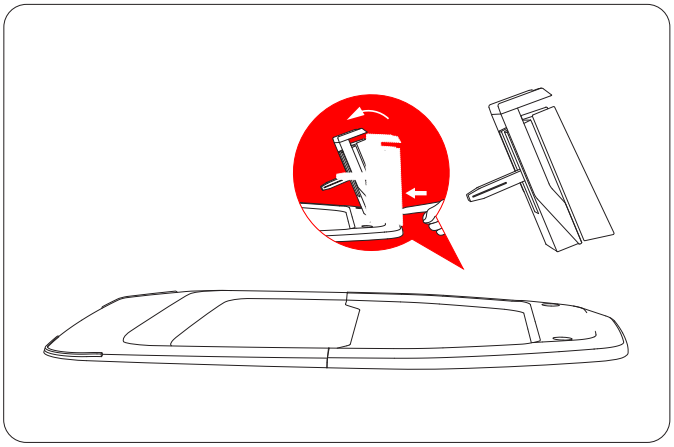
Lagerung des Mähroboters

1. Ziehen Sie den Mähroboter von der Ladestation ab. Vergewissern Sie sich, dass der Akkuladestand des Mähroboters noch mindestens 85 % beträgt.
2. Schalten Sie den Mähroboter aus.
3. Trennen Sie das Netzteil und die Antenne.
4. Ziehen Sie Ihre Schutzhandschuhe an und entfernen Sie die Messerklingen vorsichtig.
5. Drehen Sie den Mähroboter um und reinigen Sie ihn mit einer Bürste.
6. Verwenden Sie einen Wasserschlauch, um den Schmutz abzuspülen, und lassen Sie den Mähroboter zum Trocknen stehen.

Lagern Sie die Ladestation und die Navimow Garage L ein

1. Deinstallieren Sie Navimow Garage L von der Ladestation und räumen Sie die Garage weg.
2. Drücken Sie die Taste am Ladeturm, um ihn von der Ladestation zu entfernen, und verstauen Sie den Ladeturm.
3. Belassen Sie die Grundplatte an ihrem ursprünglichen Platz.





Lagern Sie die Antenne ein

Wenn die Antenne an einer Wand oder auf einem Dach installiert ist, verwenden Sie eine Plastiktüte oder eine Abdeckung, um die Antenne abzudecken. Wenn die Antenne vom Boden aus installiert wird, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie die Antenne und den Mast. Behalten Sie die Basisgabel an ihrem Platz.
2. Räumen Sie das Kabel für die Antenne weg.

Um Ihren Navimow und alle seine Installationen im Frühjahr wider in Betrieb zu nehmen, folgen Sie den nachstehenden Schritten:

1. Entfernen Sie alle Abdeckungen vom Mähroboter.
2. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation sauber und frei von Schmutz ist. Montieren Sie den Ladeturm wieder auf der Grundplatte.

3. Schließen Sie die Kabel wieder an, die während des Winters abgeklemmt wurden. Überprüfen Sie die Kabel auf Schäden oder Brüche und reparieren Sie sie bei Bedarf.

4. Schalten Sie schließlich den Mähroboter ein und testen Sie, ob der Mähroboter mit der App verbunden ist und ordnungsgemäß funktioniert.

Behandeln Sie dieses Produkt NICHT als Hausmüll. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Müllabfuhr, Ihrer Kommunalverwaltung oder Ihrer Verkaufsstelle.

Wenn Sie auf produkt- oder appbezogene Probleme, allgemeine Probleme und Fragen stoßen, sehen Sie sich die FAQ-Artikel unter „Service und Support > Help Center“ auf der offiziellen Navimow-Website (http://navimow.segway.com) oder im Abschnitt „Hilfe und Rückmeldung“ der Navimow-App an.

EU-Konformitätserklärung für Mähroboter

Hersteller: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Adresse: Zimmer 203, Gebäude A-1. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-Mail: support-navimow@rlm.segway.com

Bevollmächtigter Vertreter

Name: AR Experts B.V.

Adresse: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Niederlande

E-Mail: info@certification-experts.com

Gegenstand der Erklärung

Allgemeine Bezeichnung: Rasenmähroboter

Produktname: Segway Navimow X3 Serie

Typ/ Modell: X315E/X330E/X350E/X390E

Seriennummer: 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy („x" steht für jeden Buchstaben von AZ außer O und I, „y" steht für jeden Buchstaben von AZ außer O und I oder eine beliebige Zahl von 0-9)

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den folgenden EU-Richtlinien:

1. Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)
2. Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
3. RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) und Änderungsrichtlinie ((EU)2015/863)

Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde für dieses Produkt durch den Nachweis der Übereinstimmung mit den folgenden harmonisierten Normen und/oder technischen Daten bewertet:

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 55014-1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1
EN IEC 55014-2:2021	EN 301 489-1 V2.2.3
EN 300 220-1 V3.1.1	EN 301 489-3 V2.3.2
EN 300 220-2 V3.1.1	EN 301 489-17 V3.3.1
EN 300 328 V2.2.2	EN 301 489-19 V2.2.1
EN 303 413 V1.2.1	EN 301 489-52 V1.2.1
EN 50665:2017	EN 301 908-13 V13.2.1
EN 62133-2:2017	EN IEC 62311:2020
EN IEC 63000:2018	EN 300440 V2.1.1
	EN 301893 V2.1.1

Unterzeichnet für und im Namen von: Navimow B.V.

Ort: Changzhou, China **Datum:** 2024-12-30

Name: Crystal Zhuang **Funktion:** Zertifizierungsmanager

Unterschrift: Crystal Zhuang

EU-Konformitätserklärung für Antenne

Hersteller: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Adresse: Zimmer 203, Gebäude A-1. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-Mail: support-navimow@rlm.segway.com

Bevollmächtigter Vertreter

Name: AR Experts B.V.

Adresse: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Niederlande

E-Mail: info@certification-experts.com

Gegenstand der Erklärung

Allgemeine Bezeichnung: Antenna (Primary)

Produktname: Antenna (Primary)

Typ/ Modell: X3R00G

Seriennummer: PXBA x yyyy x yyyy/PXBC x yyyy x yyyy/PXBD x yyyy x yyyy („x" steht für jeden Buchstaben von AZ außer 0 und l, „y" steht für jeden Buchstaben von AZ außer O und l oder eine beliebige Zahl von 0-9)

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den folgenden EU-Richtlinien:

1. Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)
2. RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) und Änderungsrichtlinie ((EU)2015/863)

Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde für dieses Produkt durch den Nachweis der Übereinstimmung mit den folgenden harmonisierten Normen und/oder technischen Daten bewertet:

EN 300 220-1 V3.1.1	EN 300440 V2.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1	EN 301 489-1 V2.2.3
EN IEC 63000:2018	EN 301 489-3 V2.3.2
EN 303 413 V1.2.1	EN 301 489-19 V2.2.1
EN 50665:2017	EN IEC 62311:2020

Unterzeichnet für und im Namen von: Navimow B.V.

Ort: Changzhou, China **Datum:** 2024-12-30

Name: Crystal Zhuang **Funktion:** Zertifizierungsmanager

Unterschrift: Crystal Zhuang

EU-Konformitätserklärung für Ladestation

Hersteller: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Adresse: Zimmer 203, Gebäude A-1. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-Mail: support-navimow@rlm.segway.com

Bevollmächtigter Vertreter

Name: AR Experts B.V.

Adresse: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Niederlande

E-Mail: info@certification-experts.com

Gegenstand der Erklärung

Allgemeine Bezeichnung: Navimow Ladestation

Produktname: Navimow Ladestation

Typ/ Modell: X3C00G

Seriennummer: 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy („x" steht für jeden Buchstaben von AZ außer O und I, „y" steht für jeden Buchstaben von AZ außer O und I oder eine beliebige Zahl von 0–9)

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den folgenden EU-Richtlinien:

1. Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2014/30/EU)
2. RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) und Änderungsrichtlinie ((EU)2015/863)

Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde für dieses Produkt durch den Nachweis der Übereinstimmung mit den folgenden harmonisierten Normen und/oder technischen Daten bewertet:

EN IEC 61000-6-3:2021
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet für und im Namen von: Navimow B.V.

Ort: Changzhou, China **Datum:** 2024-12-30

Name: Crystal Zhuang **Funktion:** Zertifizierungsmanager

Unterschrift: Crystal Zhuang

Beschränkte Garantie- und Schiedsgerichtsvereinbarung

HINWEIS: LESEN SIE BITTE DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE- UND SCHIEDSGERICHTSVEREINBARUNG UND BEWAHREN SIE DIESE VEREINBARUNG ZUM NACHSCHLAGEN AUF. DIESE VEREINBARUNG ENTHÄLT BESCHRÄNKTE GARANTIEKLAUSELN FÜR VERBRAUCHER IN EUROPA, IM NAHEN OSTEN UND IN AFRIKA („EMEA“) UND SCHIEDSKLAUSELN IN BEZUG AUF NAVIMOW („PRODUKT“) SOWIE ALLE TRANSAKTIONEN UND ANSPRÜCHE, DIE MIT DEM PRODUKT ZUSAMMENHÄNGEN UND/ ODER DARAUS ENTSTEHEN.

DIES IST EINE VERBINDLICHE RECHTLICHE VEREINBARUNG („VEREINBARUNG“) ZWISCHEN IHNEN (ENTWEDER EINE NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSON) UND DEM HERSTELLER („WILLAND“), NAVIMOW B.V. („NAVIMOW“) UND IHREN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF IHRE MUTTERGESELLSCHAFT, TOCHTERGESELLSCHAFT, VERBUNDENE UNTERNEHMEN, VORGÄNGERGESELLSCHAFT, NACHFOLGENDE GESELLSCHAFT, VERWALTUNGSBEAMTE, NACHFOLGER, ABTRETUNGSEMPFÄNGER, LEITENDE ANGESTELLTE, DIREKTOREN, MANAGER, MITARBEITER, MITGLIEDER, AKTIONÄRE UND VERTRETER, ANWÄLTE, VERSICHERER ODER RÜCKVERSICHERER) (ZUSAMMEN „NAVIMOW-PARTEIEN“), NAVIMOW-HÄNDLER (WIE UNTEN DEFINIERT) UND IHRE VERBUNDENEN UNTERNEHMEN (ZUSAMMEN „NAVIMOW-HÄNDLER“).

DER KAUF DES PRODUKTS, DAS ÖFFNEN DER PRODUKTVERPACKUNG, DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS, DAS BEHALTEN DES PRODUKTS, DIE NUTZUNG DER VORTEILE DIESER VEREINBARUNG ODER DIE ELEKTRONISCHE ANNAHME DIESER VEREINBARUNG GELTEN ALS ANNAHME DIESER VEREINBARUNG. FÜR DEN FALL, DASS SIE ALS ELTERNTEIL(E) ODER ERZIEHUNGSBERECHTIGTE(R) DIESES PRODUKT IM NAMEN ODER FÜR IHRE KINDER KAUFEN, STIMMEN SIE HIERMIT IN JEDER HINSICHT DEN BEDINGUNGEN DER VEREINBARUNG ZU UND ERKLÄREN SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS SOWOHL SIE ALS AUCH IHRE KINDER AN DIESE VEREINBARUNG GEBUNDEN SIND. SIE BESTÄTIGEN UND STIMMEN ZU, DASS SIE AUSREICHEND ÜBER DIESE VEREINBARUNG INFORMIERT WURDEN UND DASS SIE DIESER VEREINBARUNG ZUSTIMMEN.

Notieren Sie die Seriennummer Ihres Produkts
Notieren Sie die unten aufgeführte Seriennummer Ihres Produkts. Sie finden die Seriennummer auf der Außenseite des Versandkartons oder auf der Unterseite des Produkts.

Seriennummer hier

Kontakte
Das Produkt wird für Navimow B.V. hergestellt („Navimow“).

1. Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie deckt nur Material- oder Qualitätsmängel des Produkts und der Komponenten ab, wenn das Produkt und seine Komponenten unter normalen und gewöhnlichen Bedingungen verwendet werden. Im Falle eines Defekts, der von dieser beschränkten Garantie abgedeckt ist, wird Navimow und/oder andere Navimow-Parteien nach eigenem Ermessen den defekten Artikel oder Komponenten gemäß dieser eingeschränkten Garantie oder gemäß dem Zeitpunkt der Aktivierung (das spätere Datum hat Vorrang) von Navimow, einem autorisierten Wiederverkäufer von Navimow, einem autorisierten Vertriebspartner von Navimow oder einem autorisierten Händler (jeweils ein „Navimow-Händler“ oder zusammen die „Navimow-Händler“) reparieren oder ersetzen.

Von dieser Garantie abgedecktes Produkt	Zeitraum der beschränkten Garantie
X315E, X330E, X350E, X390E	3 Jahre
Akkusatz und Netzadapter	2 Jahre

Messerklingen gelten als Wegwerfartikel und werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.
DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE GARANTIE, DIE FÜR DAS PRODUKT UND SEINE KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILE UND DIE SERVICEREPARATUR GILT. NAVIMOW UND NAVIMOW PARTEIEN SCHLIESSEN ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN AUS. NAVIMOW UND ANDERE BETEILIGTE PARTEIEN BESCHRÄNKEN DIE DAUER UND DIE MÖGLICHKEITEN IM RAHMEN SÄMTLICHER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH – JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF – DIE GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH DER MARKTÜBLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SEI ES DURCH GESETZ, VERLAUF VON GESCHÄFTSBEZIEHUNGEN, VERTRAGSABWICKLUNG, HANDELSBRAUCH ODER ANDERWEITIG, AUF DIE DAUER DIESER AUSDRÜCKLICH FESTGELEGTEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE BESCHREIBT DEN SERVICE, DER IHNEN ZUR VERFÜGUNG STEHT, FALLS IHR PRODUKT EINEN GARANTIESERVICE BENÖTIGT. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST EINE ZUSÄTZLICHE GARANTIE, DIE DIE GESETZLICHEN RECHTE, DIE SIE ALS VERBRAUCHER BESITZEN, IN KEINER WEISE BEEINTRÄCHTIGT ODER EINSCHRÄNKT, Z. B. IN BEZUG AUF DIE KONFORMITÄT. DES WEITEREN HABEN SIE MÖGLICHERWEISE ZUSÄTZLICHE SCHUTZMASSNAHMEN GEMÄSS IHREN LOKALEN GESETZEN.

2. Leistungen der beschränkten Garantie

Die Online-Dienste von Navimow sind unter navimow.segway.com verfügbar. Sie sind während der Nutzung des Produkts der Meinung, dass das Produkt oder seine Komponente defekt ist und/ oder nicht richtig funktioniert. STELLEN SIE BITTE SOFORT DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS EIN UND LAGERN SIE ES ORDNUNGSGEMÄSS. DIE FORTGESETZTE VERWENDUNG DES PRODUKTS UNTER SOLCHEN UMSTÄNDEN KANN ZU SCHWEREN KÖRPERLICHEN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN
IHR TOD ODER DEN TOD ANDERER PERSONEN UND/ODER HERBEIFÜHRUNG VON SACHSCHÄDEN. Wenden Sie sich danach bitte umgehend an Navimow unter support-navimow@rlm.segway.com. oder über den Live-Chat der App. Die Mitarbeiter des technischen Supports von Navimow stehen Ihnen online zur Verfügung, um den Fehler zu diagnostizieren und gegebenenfalls weitere Anweisungen zu erteilen. Für den Fall, dass Garantieleistungen in Anspruch genommen werden, halten Sie bitte die folgenden Unterlagen bereit, einschließlich (i) eines Nachweises über den ursprünglichen Kauf des Produkts (ii) der Seriennummer des Produkts und (iii) einer Beschreibung des Defekts, falls notwendig. Nach der Überprüfung Ihres Anspruchs auf den beschränkten Garantieschutz und/oder die Serviceleistungen sollten Sie Ihren Namen, Ihre E-Mail-Adresse, Ihre Postanschrift und Ihre Kontakttelefonnummer angeben. Wir leiten Sie dann an, um unsere Leistungen zu erhalten.
Wenn Sie das defekte Gerät für einen Service zurücksenden möchten, sind Sie für die Versandkosten und für das Risiko von Verlusten und Schäden verantwortlich, die während des Transports von Ihnen zu Navimow und von Navimow zu Ihnen auftreten können. Sie müssen Ihr defektes Produkt in die Originalverpackung oder eine von Navimow zugelassene Verpackung hineinlegen, die kostenpflichtig

für die Versendung des Produkts an Navimow bereitgestellt wird. Sie müssen Navimow verteidigen, entschädigen und von jeglichen Verlusten und/oder Schäden freistellen, die durch Ihre unsachgemäße Verpackung oder den Versand des Produkts oder der Komponente an Navimow verursacht werden können.
Ein autorisierter Dienstanbieter oder Navimow-Händler überprüft Ihr zurückgegebenes Produkt. Wenn Navimow feststellt, dass das Problem nicht von der beschränkten Garantie abgedeckt wird, werden Sie von Navimow benachrichtigt und über Service- oder Ersatzalternativen informiert, die Ihnen kostenpflichtig zur Verfügung gestellt werden, oder Navimow wird Ihr Produkt unverzüglich zurückgeben. In diesem Fall sind Sie für die Kosten der Versendung und Versicherung Ihres Produktes von Navimow an Sie verantwortlich. Für den Fall, dass eine Serviceleistung nicht von der beschränkten Garantie abgedeckt ist und Sie eine von den Navimow-Parteien und/oder Navimow-Händlern empfohlene, kostenpflichtige Serviceleistung ablehnen, verstehen und erkennen Sie an, dass das Versäumnis, das Produkt zu reparieren und/oder zu warten, das Risiko eines Sturzes und/oder eines Produktversagens erhöhen kann, was zu schweren Sachschäden, schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann. Sie stimmen zu, dass dies Ihre Einverständniserklärung ist.
Bei einer Rücksendung, die für den Garantieschutz und/ oder die Serviceleistungen in Frage kommt, wird Navimow defekte Produkte mit neuen oder überholten Teilen desselben oder eines ähnlichen Modells bedienen, ohne dass Ihnen dafür Kosten entstehen. Teile, die durch Navimow ersetzt wurden, werden von Navimow einbehalten und Eigentum von Navimow. In einem solchen Fall zahlt Navimow angemessene Versandkosten für die Rücksendung des Produkts an Sie.

3. Berechtigung zur beschränkten Garantie

3.1 Ihre Serviceanforderung muss innerhalb des oben beschriebenen Zeitraums für die beschränkte Garantie bei Navimow eingehen, und Navimow muss Ihr Produkt gemäß den oben definierten Leistungen der beschränkten Garantie erhalten.
3.2 Ihr Produkt muss bei einem autorisierten Navimow-Händler gekauft worden sein.
3.3 Sie müssen den Originalkaufbeleg vorlegen.
3.4 Die Seriennummer Ihres Produkts muss deutlich lesbar, freigelegt, nicht manipuliert und unverändert sein.
3.5 Ihr Produkt muss über manipulationssichere und nicht modifizierte Dichtungen an Ort und Stelle verfügen.

4. Ausschlüsse von der beschränkten Garantie

Diese beschränkte Garantie beschreibt den Service, der Ihnen zur Verfügung steht, falls Ihr Produkt Garantieleistungen benötigt. Sie können entsprechend den lokalen Gesetzen zudem über zusätzliche Schutzmaßnahmen verfügen. Diese beschränkte Garantie deckt die folgenden Schäden an Ihrem Produkt oder Komponenten davon nicht ab und schließt diese aus, die verursacht werden durch:
4.1 Missbrauch, fehlerhaften Gebrauch, Leichtfertigkeit, Fahrlässigkeit oder kommerzielle Nutzung.
4.2 Unsachgemäßes Aufladen, Lagern, Warten oder Betreiben des Produkts nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen oder Einschränkungen, wie sie in den Benutzermaterialien angegeben sind.
4.3 Verwendung des Produkts nicht in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften.
4.4 Verwendung des Produkts durch Personen mit unzureichender Erfahrung.
4.5 Unfall, Zusammenstoß, Brandschaden, Wasserschaden, chemischer Schaden, Verwendung des Produkts außerhalb der Betriebstemperatur Reichweite, Hochdruckwasserstrahlen, Erdbeben, Fallenlassen.
4.6 Änderungen an mechanischen Teilen, Modifikation von elektronischen Teilen oder Änderungen an der in das Produkt eingebetteten Software. 4.7 Service, Reparatur und Wartung durch nicht autorisierte Dienstleister.
4.8 Kosmetische Schäden.
4.9 Verwendung des Produkts mit Produkten, Komponenten oder Zubehör von Drittanbietern.
4.10 Die normale Abnutzung von Verschleißteilen.
4.11 Verwendung des Produkts mit überfälligen Verschleißteilen.

5. HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND BESCHRÄNKUNG

5.1 DIE NAVIMOW-PARTEIEN ÜBERNEHMEN KEINE WEITEREN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT, SEINEN KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILEN, SERVICEREPARATUREN ODER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE UND AUTORISIEREN NIEMANDEN, DIESE IN IHREM NAMEN ZU ÜBERNEHMEN.
5.2 DIE NAVIMOW-PARTEIEN UND NAVIMOW-HÄNDLER SIND NICHT VERANTWORTLICH FÜR DEN NUTZUNGSAUSFALL EINES PRODUKTS, SEINER KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILE ODER FÜR IRGENDWELCHE UNANNEHMLICHKEITEN ODER ANDERE VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE DURCH IRGENDEINEN DEFEKT AN EINEM PRODUKT, SEINEN KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILEN, SEINER SERVICEREPARATUR VERURSACHT WERDEN KÖNNEN, ODER FÜR SONSTIGE ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DER BESTELLER AUFGRUND EINES MANGELS AN EINEM PRODUKT, DESSEN KOMPONENTEN, ZUBEHÖR ODER SERVICEREPARATUR HABEN KANN. EINIGE LÄNDER GESTATTEN NICHT DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, SO DASS DIE BESCHRÄNKUNG ODER DER AUSSCHLUSS OBEN MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTRIFFT, SOWEIT DIES NACH GELTENDEM RECHT UNZULÄSSIG IST.
5.3 IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE GESAMTE UND AGGREGIERTE HAFTUNG DER NAVIMOW-PARTEIEN UND DER NAVIMOW-HÄNDLER FÜR ALLE ANSPRÜCHE UNTER JEGLICHEM ANWENDBAREN RECHT ODER JEGLICHER THEORIE, GESAMTSCHULDNERISCH ODER EINZELN, DIE SICH AUS DEM KAUF DES PRODUKTS, DER NUTZUNG DES PRODUKTS, VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTEN HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER ANDERWEITIG ERGEBEN, DIE PFLICHT ZUR REPARATUR ODER ZUM ERSATZ EINES FEHLERHAFTEN PRODUKTS, WOBEI DIES WEITERHIN IM ALLEINIGEN UND AUSSCHLIESSLICHEN ERMESSEN VON NAVIMOW LIEGT. IN KEINEM FALL HAFTEN DIE NAVIMOW-PARTNER UND NAVIMOW-HÄNDLER GEGENÜBER IRGENDEINER PERSON FÜR FOLGESCHÄDEN, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, BESONDERE, MUSTERHAFTE, BESTRAFENDE ODER ERHÖHTE SCHÄDEN, DIE AUS, IM ZUSAMMENHANG MIT UND/ODER IM ZUSAMMENHANG MIT DEM KAUF DES PRODUKTS, EINER VERLETZUNG DIESER VEREINBARUNG ODER DER HERSTELLERPFLICHTEN ENTSTEHEN, UNABHÄNGIG DAVON, (A) OB SOLCHE SCHÄDEN VORHERSEHBAR WAREN, (B) OB NAVIMOW ODER ANDERE NAVIMOW-PARTNER ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDEN ODER NICHT, UND (C) DIE RECHTSTHEORIE (VERTRAG, UNERLAUBTE HANDLUNG ODER ANDERE), AUF DER DER ANSPRUCH BERUHT, SOFERN SOLCHE BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE DURCH ANWENDBARES RECHT NICHT VERBOTEN SIND. DIE VORSTEHENDEN BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE GELTEN AUCH DANN, WENN DIE RECHTSMITTEL EINES GESCHÄDIGTEN KUNDEN ODER EINER ANDEREN PERSON (DIE KRAFT GESETZES ODER BILLIGKEIT EIN RECHT ODER EINEN ANSPRUCH AUS DIESER VEREINBARUNG HABEN KÖNNTE) IM RAHMEN DIESER VEREINBARUNG IHREN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLEN. FÜR DEN FALL, DASS EINIGE LÄNDER DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG BESTIMMTER ODER ALLER DER VORSTEHENDEN SCHÄDEN NICHT ZULASSEN, SO DASS DIESE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE, SOWEIT SIE GESETZLICH NICHT ZULÄSSIG SIND, FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT GELTEN. EINIGE LÄNDER GESTATTEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT.

IN DEM UMFANG, IN DEM SOLCHE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE GESETZLICH NICHT ZULÄSSIG SIND, GILT DIE BESCHRÄNKUNG ODER DER AUSSCHLUSS OBEN MÖGLICHERWEISE NICHT FÜR SIE.
5.4 Im Rahmen des nach geltendem Recht zulässigen Umfangs lehnen die NAVIMOW-PARTEIEN und die NAVIMOW-HÄNDLER hier jegliche Haftung ab und sind daher nicht haftbar für Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Tod, Körperverletzung oder Sachschäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit einem Verhalten (einschließlich Fehlverhalten), einer Handlung, einem Tun (einschließlich unterlassenem Handeln) oder einer Fahrlässigkeit seitens eines Wiederverkäufers, Vertriebshändlers, Großhändlers, Einzelhändlers, Dienstleisters oder eines autorisierten oder nicht autorisierten Dritten ergeben, der am Vertrieb des Produkts oder der damit verbundenen Dienstleistungen beteiligt ist. Soweit nach geltendem Recht zulässig, stellen die hierin enthaltenen ausdrücklichen Zusicherungen und Garantien die einzigen Zusicherungen und Garantien dar, die von den NAVIMOW-PARTEIEN gegenüber IHNEN, einem Verbraucher und/oder Endnutzer abgegeben werden, und die NAVIMOW-PARTEIEN sind nicht für andere Zusicherungen und/oder Garantien verantwortlich, die möglicherweise von einer anderen Person abgegeben und/oder bereitgestellt werden, es sei denn, die NAVIMOW-PARTEIEN haben in schriftlicher Form eine solche zusätzliche Zusicherung und/oder Garantie gegenüber dem Verbraucher oder Endnutzer ausdrücklich genehmigt.

6. Ansprüche, Streitbeilegung und Schiedsverfahren

DIE HIERIN ENTHALTENEN KLAUSELN SIND RECHTSVERBINDLICH ZWISCHEN IHNEN (ENTWEDER EINER NATÜRLICHEN ODER JURISTISCHEN PERSON) UND NAVIMOW B.V., IHREN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, NAVIMOW-PARTEIEN UND NAVIMOW-HÄNDLERN. DIE HIERIN ENTHALTENEN KLAUSELN KÖNNEN IHRE RECHTE BEEINTRÄCHTIGEN, UND ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG, DIE FOLGENDEN ABSCHNITTE ZU LESEN. SIE KÖNNEN INNERHALB VON 30 KALENDERTAGEN NACH DEM ERSTEN VERBRAUCHERKAUF VON DER VEREINBARUNG ZURÜCKTRETEN, INDEM SIE EINE E-MAIL AN OPTOUT@SEGWAY.COM SENDEN UND DIE ENTSPRECHENDEN INFORMATIONEN ANGEBEN. WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE IM ABSCHNITT 6.2.

6.1 Verbindliches Schiedsverfahren
Die Navimow-Parteien, Navimow-Händler und Sie vereinbaren, dass sämtliche Streitigkeiten, Kontroversen oder Ansprüche, die aus dieser Vereinbarung, der beschränkten Garantie, dem Verkauf, dem Zustand oder der Leistung des Produkts entstehen, sich darauf beziehen oder im Zusammenhang damit stehen, unabhängig davon, ob sie auf einem Vertrag, unerlaubter Handlung, Betrug, falscher Darstellung oder einer anderen Rechtstheorie nach Gesetz oder Billigkeit beruhen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Ansprüche aufgrund von Todes-, Personen- oder Sachschäden, den Gesetzen der Niederlande unterliegen und entsprechend ausgelegt werden, unter Ausschluss der Kollisionsnormen.
Sämtliche Streitigkeiten, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung stehen, werden durch gütliche Konsultationen zwischen den Parteien beigelegt. Kann durch Konsultationen keine Lösung erzielt werden, wird die Streitigkeit dem Niederländischen Schiedsinstitut (NAI) zur Schlichtung vorgelegt. Die Schlichtung erfolgt gemäß der zum Zeitpunkt der Beantragung der Schlichtung gültigen Verfahrensordnung. Beide Parteien erkennen außerdem an und bestätigen, dass der Schiedsspruch endgültig und für alle Parteien bindend ist, nicht angefochten werden kann und die Frage der Kosten des Schiedsverfahrens sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Angelegenheiten regelt. Die Vollstreckung des Schiedsspruchs erfolgt durch ein zuständiges Gericht.
Darüber hinaus stimmen die Parteien Folgendem zu:
i. Der Sitz des Schiedsgerichts ist Amsterdam, Niederlande.
ii. Das Schiedsgericht besteht aus 3 Schiedsrichtern.
iii. Die Sprache des Schiedsverfahrens ist Englisch.
Abschnitt 6 „Ansprüche, Streitbeilegung und Schiedsgerichtsbarkeit“ gilt auch nach Beendigung oder Ablauf dieses Vertrags und/oder der beschränkten Garantie oder für den Fall, dass dieser Vertrag und/oder die beschränkte Garantie durch eine zuständige Instanz mit tatsächlicher Befugnis und Zuständigkeit in dieser Angelegenheit ganz oder teilweise für nichtig, anfechtbar, ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt wird.

6.2 Abmelden
SIE KÖNNEN DIESEN STREITBEILEGUNGSVERFAHREN ABMELDEN, INDEM SIE NAVIMOW oder DIE NAVIMOW-PARTEIEN NICHT SPÄTER ALS DREIßIG (30) KALENDERTAGE NACH DEM DATUM DES ERSTEN KAUFS DES PRODUKTS DURCH DEN VERBRAUCHER BENACHRICHTIGEN. UM SICH ABZUMELDEN, MÜSSEN SIE EINE MITTEILUNG PER E-MAIL AN OPTOUT@SEGWAY.COM MIT DER FOLGENDEN BETREFFZEILE SENDEN: „ABMELDUNG VOM SCHIEDSVERFAHREN.“ DIE ABMELDUNG PER E-MAIL MUSS FOLGENDE ANGABEN ENTHALTEN: (A) IHREN NAMEN, IHRE E-MAIL-ADRESSE, IHRE POSTANSCHRIFT UND IHRE TELEFONNUMMER; (B) DAS DATUM, AN DEM DAS PRODUKT GEKAUFT WURDE; (C) DIE MODELLBEZEICHNUNG ODER MODELLNUMMER DES PRODUKTS; UND (D) DIE SERIENNUMMER. ALTERNATIV KÖNNEN SIE DIESEN VERFAHREN VERLASSEN, INDEM SIE EIN ABMELDESCHREIBEN AN FOLGENDE NAVIMOW-ADRESSE SENDEN: Dynamostraat 7, 1014BN, Amsterdam, Niederlande. EINSCHREIBEN INNERHALB VON DREISSIG (30) KALENDERTAGEN AB DEM DATUM DES KAUFS DES PRODUKTS DURCH DEN ERSTEN ENDVERBRAUCHER BEIM NAVIMOW-HÄNDLER. DAS ABMELDESCHREIBEN ENTHÄLT DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN: (A) IHREN NAMEN, IHRE E-MAIL-ADRESSE, IHRE POSTANSCHRIFT UND IHRE TELEFONNUMMER; (B) DAS DATUM, AN DEM DAS PRODUKT GEKAUFT WURDE; (C) DIE MODELLBEZEICHNUNG ODER MODELLNUMMER DES PRODUKTS; (D) DIE SERIENNUMMER; UND (E) EINE ERKLÄRUNG WIE FOLGT: DER OBEN GENANNTE VERBRAUCHER ENTSCHEIDET SICH FÜR EINE ABMELDUNG VOM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN, WIE ES IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE VORGESEHEN IST. DIES SIND DIE EINZIGEN BEIDEN EFFEKTIVEN MÖGLICHKEITEN, SICH VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN ABZUMELDEN. DIE ABMELDUNG VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN HAT KEINERLEI AUSWIRKUNGEN AUF DIE ABDECKUNG DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE, UND SIE KOMMEN WEITERHIN IN DEN GENUSS DER VORTEILE DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE.

6.3 Sprache
Diese Vereinbarung kann in verschiedene Sprachen übersetzt werden. Im Falle eines Konflikts ist die englische Version maßgebend und regelnd.

7. Beabsichtigter Drittbegünstigter

(a) Wenn eine natürliche Person ein neues Produkt als Geschenk von jemandem erhält, der ursprünglich das Produkt gekauft hat, und diese Person nicht Teil des Vertrags ist, wird sie dennoch als beabsichtigter Drittbegünstigter dieses Vertrags betrachtet. (b) Wenn (i) eine natürliche Person zur Familie oder zum Haushalt des Käufers des Produkts gehört, (ii) davon ausgegangen werden kann, dass diese Person das Produkt verwenden, verbrauchen oder davon betroffen sein wird, und (iii) diese Person nicht Vertragspartei ist, gilt sie dennoch als beabsichtigter Drittbegünstigter dieses Vertrags.

8. Verjährungsfrist

Die Parteien sind sich einig, dass sämtliche Streitigkeiten, Unstimmigkeiten oder Ansprüche, die sich aus dieser Vereinbarung, der beschränkten Garantie, dem Verkauf, dem Zustand oder der Leistung des Produkts ergeben, unabhängig von der Rechtsgrundlage wie Vertrag, unerlaubte Handlung, Betrug, irreführende Angaben oder andere Rechtstheorien nach Gesetz oder Billigkeit, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf Ansprüche wegen Tod, Verletzung oder Sachschäden, innerhalb eines Jahres nach Entstehung des Anspruchs geltend gemacht werden müssen.

9. Trennbarkeit

Wenn eine Bestimmung, Klausel oder Bestimmung dieser Vereinbarung in einer Gerichtsbarkeit ungültig, rechtswidrig oder undurchsetzbar ist, hat diese Ungültigkeit, Rechtswidrigkeit oder Undurchsetzbarkeit keinen Einfluss auf eine andere Bestimmung, Klausel oder Bestimmung dieser Vereinbarung oder macht diese Bestimmung, Klausel oder Bestimmung in einer anderen Gerichtsbarkeit ungültig oder undurchsetzbar. Nach Feststellung, dass eine Bestimmung, Klausel oder Regelung ungültig, rechtswidrig oder undurchsetzbar ist, verpflichten sich die Parteien, in gutem Glauben zu verhandeln. Sollten die Verhandlungen scheitern, kann das Schiedsgericht diese Vereinbarung so ändern, dass sie der ursprünglichen Absicht der Parteien so nahe wie möglich kommt, damit die hierin betrachteten Transaktionen so weit wie möglich durchgeführt werden können.

Übereinstimmungserklärung der Europäischen Union

Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Um eine ordnungsgemäße Verarbeitung zu gewährleisten, sind Sie dafür verantwortlich, Ihre Altgeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.

Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Rückgabe ist kostenlos. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle zu erhalten.

Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Altbatterien



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Ihre Teilnahme ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ein ordnungsgemäßes Recycling können Sie dieses Produkt oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus an Ihren Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurückgeben, was kostenlos ist.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.

Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß der Gesetzgebung Ihres Landes Strafen verhängt werden. Für Altbatterien und Altakkumulatoren gibt es separate Sammelsysteme.

Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammel-/Recyclingstelle.

Richtlinie zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

Navimow B.V. erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich der Teile (Kabel, Leitungen usw.) die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten („RoHS-Neufassung“ oder „RoHS 2.0“) erfüllt.

Funkanlagenrichtlinie

Hiermit erklärt Navimow B.V., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

Maschinenrichtlinie

Hiermit erklärt Navimow B.V., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Bevollmächtigter Vertreter (Europa):

CE

AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Niederlande

Navimow B.V. erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission, der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Bluetooth	Frequenzband(/-bänder)	2,402-2,480 GHz
	Max. RF-Leistung	20 mW
SRD	Frequenzband(/-bänder)	865,05–867,9 MHz
	Max. RF-Leistung	13,85 dBm (ERP)
2,4GHz WLAN	Frequenzband(/-bänder)	2412–2472 MHz
	Max. RF-Leistung	19,87 dBm (EIRP)
5GHz WLAN	Frequenzband(/-bänder)	5180–5240MHz
	Max. RF-Leistung	17 dBm (EIRP)
5GHz WLAN	Frequenzband(/-bänder)	5260–5320 MHz
	Max. RF-Leistung	12 dBm (EIRP)
LTE Band 1	Frequenzband(/-bänder)	5500–5700MHz
	Max. RF-Leistung	7 dBm (EIRP)
LTE Band 3	Frequenzband(/-bänder)	5745–5825 MHz
	Max. RF-Leistung	11 dBm (EIRP)
LTE Band 5	Frequenzband(/-bänder)	880–915 MHz/925–960 MHz
	Max. RF-Leistung	35 dBm (leitungsgebunden)
LTE Band 7	Frequenzband(/-bänder)	1710–1785 MHz/1805–1880 MHz
	Max. RF-Leistung	32 dBm (leitungsgebunden)
LTE Band 8	Frequenzband(/-bänder)	1920–1980 MHz/2110–2170 MHz
	Max. RF-Leistung	25 dBm (leitungsgebunden)
LTE Band 20	Frequenzband(/-bänder)	1710–1785 MHz/1805–1880 MHz
	Max. RF-Leistung	25 dBm (leitungsgebunden)
LTE Band 28	Frequenzband(/-bänder)	2500–2570 MHz/2620–2690 MHz
	Max. RF-Leistung	25 dBm (leitungsgebunden)
LTE Band 38	Frequenzband(/-bänder)	880–915 MHz/925–960 MHz
	Max. RF-Leistung	25 dBm (leitungsgebunden)
LTE Band 40	Frequenzband(/-bänder)	832–862 MHz/791–821 MHz
	Max. RF-Leistung	25 dBm (leitungsgebunden)

GNSS-Spezifikation	GNSS-Signalbezeichnungen	Frequenzband (MHz)
GPS	L1	1559-1610
	L2	1215-1300
	L5	1164-1215
Galileo	E1	1559-1610
	E5b	1164-1215
	E5a	1164-1215
BDS	B1C	1559-1610
	B1I	1559-1610
	B2a	1164-1215

Hersteller: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.
Adresse: Zimmer 203, Gebäude A-1. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-Mail: support-navimow@rlm.segway.com

Bevollmächtigter Vertreter (Europa): AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Niederlande

Website: navimow.segway.com

E-Mail: info@certification-experts.com

Wenden Sie sich an uns, wenn Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb, der Wartung und Sicherheit oder wenn Fehler/ Probleme mit Ihrem Mähroboter auftreten sollten.

NAVIMOW